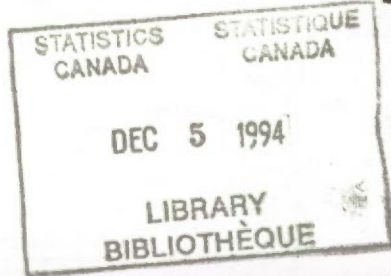




# Residential Care Facilities – Aged 1992-93

# Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes – âgés 1992-93



83-237 — Residential Care Facilities — Aged 1992-93  
Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes — âgés 1992-93



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

# Canada

## Data in Many Forms...

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer printouts, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this table and related statistics or services should be directed to:

Information Requests Section  
Health Statistics Division

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-1746) or to the Statistics Canada reference centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montreal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

Newfoundland, Labrador, Nova Scotia, New Brunswick and Prince Edward Island	1-800-565-7192
Quebec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Southern Alberta	1-800-882-5616
Alberta and Northwest Territories	1-800-563-7828
British Columbia and Yukon	1-800-663-1551

Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
Toll-Free Order Only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Telephone: 1-613-951-7277  
Facsimile Number: 1-613-951-1584  
Toronto Credit Card Only: 1-416-973-8018

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes...

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordiolinguue et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de ce tableau ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section des demandes d'information  
Division des statistiques sur la santé

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-1746) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

Terre-Neuve et Labrador, Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard	1-800-565-7192
Québec	1-800-361-2831
Ontario	1-800-263-1136
Saskatchewan	1-800-667-7164
Manitoba	1-800-661-7828
Sud de l'Alberta	1-800-882-5616
Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1-800-563-7828
Colombie-Britannique et Yukon	1-800-663-1551

Appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Numéro sans frais pour commander seulement (Canada et États-Unis)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

Téléphone: 1-613-951-7277  
Télécopieur: 1-613-951-1584  
Toronto, Carte de crédit seulement: 1-416-973-8018

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
Health Statistics Division

## Residential Care Facilities – Aged 1992-93

Statistique Canada  
Division des statistiques sur la santé

## Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes – âgés 1992-93

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry,  
Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system or  
transmitted in any form or by any means, electronic,  
mechanical, photocopying, recording or otherwise  
without prior written permission from Licence  
Services, Marketing Division, Statistics Canada,  
Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

November 1994

Price: Canada: \$15.00  
United States: US\$18.00  
Other Countries: US\$21.00

Catalogue No. 83-237

ISSN 1195-4167

Ottawa

Cover Photo:  
Allan Lee Page/Masterfile

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences  
et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit,  
enregistrement sur support magnétique, reproduction  
électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou  
de l'emmagasiner dans un système de recouvrement,  
sans l'autorisation écrite préalable des Services de  
concession des droits de licence, Division du  
marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario,  
Canada K1A 0T6.

Novembre 1994

Prix : Canada : 15 \$  
États-Unis : 18 \$ US  
Autres pays : 21 \$ US

N° 83-237 au catalogue

ISSN 1195-4167

Ottawa

Photo de la couverture:  
Allan Lee Page/Masterfile

---

### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

---

### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- <sup>P</sup> preliminary figures.
- <sup>r</sup> revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

These tables and explanatory text were prepared under the direction of:

- **Janet Hagey**, Director,  
Health Statistics Division
- **Cyril Nair**, Chief,  
Health Care Section
- **Garry MacDonald**, Analyst,  
Health Care Section

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- <sup>P</sup> nombres provisoires.
- <sup>r</sup> nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Ces tableaux et texte explicatif ont été rédigés sous la direction de:

- **Janet Hagey**, directrice,  
Division des statistiques sur la santé
- **Cyril Nair**, chef,  
Section des soins de santé
- **Garry MacDonald**, analyste  
Section des soins de santé

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'«American National Standard for Information Sciences» - «Permanence of Paper for Printed Library Materials», ANSI Z39.48 - 1984.



## TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	v
Methodology	vii
<b>Table</b>	
1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	2
2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	3
3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	6
4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	9
5. Movement of Residents in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada, 1992-93	12
6. Number of Residents on Books March 31, 1993 in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1992-93	12

## TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	v
Méthodologie	vii
<b>Tableau</b>	
1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	2
2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité, et nombre de lits pour personnes âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	3
3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants, et nombre de lits pour personnes âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	6
4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	9
5. Mouvements des résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93	12
6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1993 dans les établissements de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93	12

## TABLE OF CONTENTS - Concluded

## TABLE DES MATIÈRES - fin

	Page		Page
7. Total Staff, Full and Part-time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	13	7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	13
8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenses, and Total Expenditures During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged, by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	16	8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	16
9. Source of Income (thousands) During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada, 1992-93	19	9. Sources de revenus (milliers) durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93	19
10. Percentage Occupancy Based on Beds Staffed and in Operation in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	19	10. Taux d'occupation d'après le nombre de lits dotés en personnel et exploités dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	19
11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93	20	11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93	20
Glossary	23	Glossaire	23

## INTRODUCTION

The collection of data on residential care facilities began with an inventory in 1974 using an address list from Health Canada based on facilities receiving benefits from the Canada Assistance Plan (CAP). Statistics Canada has expanded this inventory. It now includes as the target universe, all residential care facilities in Canada. Annually, provinces and territories are requested to update the inventory of residential care facilities held at Statistics Canada.

The term "residential care facilities" refers to facilities which are approved, funded or licensed by provincial/territorial departments of health and/or social services. Among the facilities included are homes for the aged (including nursing homes), physically handicapped, mentally handicapped, developmentally delayed, psychiatrically disabled, facilities for clients with alcohol and drug problems, for emotionally disturbed children, transients, delinquents and others.

Some of these facilities (homes for the aged, most facilities for the physically handicapped, developmentally delayed and psychiatrically disabled) generally are maintained for people chronically ill or disabled who reside there more or less permanently, in contrast to, for example, a hospital where patients are accommodated on the basis of medical need and are provided with continuing medical care and supporting diagnostic and therapeutic services. Generally residential care facilities provide a level of care that is below hospitals, although there is some overlap. Some psychiatric institutions are included in the inventory of residential care facilities. The remainder are included in the inventory of hospitals and complete the Annual Return of Health Care Facilities - Hospitals.

The remainder of residential care facilities (emotionally disturbed children, alcohol and drug problems, delinquents, transients and others) provide shelter for a shorter period of time often providing a program of service.

La collecte de données sur les établissements de soins pour bénéficiaires internes a commencé avec un répertoire en 1974 à l'aide d'une liste d'adresses établie par Santé Canada, sur laquelle figuraient les coordonnées des établissements recevant des indemnités du Régime d'assistance publique du Canada (RAPC). Statistique Canada a élargi ce répertoire dont l'univers cible comprend maintenant tous les établissements de soins pour bénéficiaires internes du Canada. Chaque année, les provinces et les territoires sont invités à mettre à jour le répertoire des établissements de soins pour bénéficiaires internes dont Statistique Canada assure la tenue.

On entend par «établissements de soins pour bénéficiaires internes» les établissements agréés, subventionnés ou titulaires d'un permis délivré par les ministères provinciaux ou territoriaux de la Santé ou des Services sociaux. Ces établissements regroupent les résidences (maisons de repos comprises) pour les personnes âgées, les personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, les handicapés développementaux, les personnes souffrant de troubles psychiques, les alcooliques et les toxicomanes, les enfants souffrant de troubles émotifs, les personnes itinérantes, les délinquants ainsi que d'autres bénéficiaires.

Certains établissements (les foyers pour les personnes âgées et la plupart des établissements pour les personnes souffrant d'un handicap physique, les handicapés développementaux et les personnes atteintes de troubles psychiques) s'adressent en général à des malades chroniques ou à des personnes handicapées qui y résident plus ou moins en permanence, par opposition par exemple aux hôpitaux où les patients sont accueillis pour des raisons de santé et reçoivent en permanence des soins médicaux et des services diagnostiques et thérapeutiques à l'appui. En général, les soins dispensés par les établissements pour bénéficiaires internes se situent à un niveau inférieur à celui des services offerts par les hôpitaux, bien qu'il y ait un certain chevauchement. Certains établissements psychiatriques figurent dans le répertoire des établissements de soins pour bénéficiaires internes. Les autres établissements sont inscrits dans le répertoire des hôpitaux et ils remplissent le Rapport annuel des établissements de santé - hôpitaux.

Quant aux autres établissements de soins pour bénéficiaires internes (enfants souffrant de troubles émotifs, alcooliques et toxicomanes, délinquants, personnes itinérantes et autres), ils accueillent les bénéficiaires pendant une période plus courte et dispensent souvent un programme de services.



## PURPOSES AND DATA SOURCES

### Purposes

Institutional statistics are an essential requirement of several federal departments as well as the various provincial and territorial departments of health and social services. The data are used for the administrative evaluation and planning of provincial and federal programs as well as satisfying many of the needs of administrators, researchers and large special interest groups in the community.

Within Statistics Canada financial data from the survey are provided for economic analysis to Input-Output Division and the System of National Accounts, Labour Division and Public Institutions.

### Data Sources

About 80% of the data are received through annual returns completed by individual facilities. The provinces of Quebec and Alberta send data directly to Operation Integration Division, Statistics Canada. This data from Alberta is from nursing homes and auxiliary hospitals only (which make up about one third of residential care facilities in Alberta on the Statistics Canada inventory), the remainder of the residential care facilities in the province are surveyed directly.

## OBJECTIFS ET PROVENANCE DES DONNÉES

### Objectifs

La statistique des établissements est indispensable à plusieurs ministères fédéraux ainsi qu'à divers ministères provinciaux et territoriaux de la Santé et des Services sociaux. Les données servent en outre à évaluer et planifier les programmes provinciaux et fédéraux, et à répondre à bon nombre des besoins des administrateurs, des chercheurs et de grands groupes d'intérêts particuliers de la collectivité.

À Statistique Canada, les données financières tirées de cette enquête permettent à la Division des entrées-sorties et à la Direction du système des comptes nationaux, à la Division du travail et à la Division des Institutions publiques d'effectuer des analyses économiques.

### Provenance des données

Environ 80% des données proviennent des déclarations annuelles produites par chacun des établissements. Le Québec et l'Alberta transmettent directement leurs données à la Division de l'intégration des opérations de Statistique Canada. En Alberta, les données sont recueillies exclusivement auprès des maisons de soins infirmiers et des hôpitaux auxiliaires (soit environ le tiers des établissements albertains de soins pour bénéficiaires inscrits au répertoire de Statistique Canada). Quant aux autres établissements de cette province, ils participent directement à l'enquête.



## METHODOLOGY

### Data Definitions

There are two survey forms: long and short. The short form is a subset of the long form. These definitions cover the data collected on the long survey form. The description of the long and short form is included under Data Collection which follows this section. "Instructions and Definitions for the Annual Return of Residential Care Facilities" describe the data definitions and are mailed out annually to facilities with the survey forms.

**A. Ownership** refers to the person, group of persons, agency or corporate body who is the registered owner according to the deed.

1. **Proprietary** applies to a facility owned by an individual. It also applies to private organizations and/or corporations operating for a profit.
2. **Religious** applies to a facility owned and operated by a religious organization on a non-profit basis.
3. **Lay** applies to a facility owned and operated by a voluntary lay body on a non-profit basis. This category excludes facilities maintained by industrial or commercial corporations (see proprietary).
4. **Municipal** applies to a facility owned and operated by a city, county, municipality or other municipal government, or by another body which is empowered to levy taxes or to otherwise operate after the fashion of a municipality.
5. **Provincial or territorial** applies to a facility owned by a branch, division, agency or department of a provincial or territorial government.
6. **Federal** applies to a facility operated by a department or agency of the Government of Canada, e.g. Veterans' Affairs, Health and Welfare Canada or National Defence.
7. **Other** applies to a facility which does not fit into any of the categories described above.

## MÉTHODOLOGIE

### Définitions

Il y a deux questionnaires d'enquête le long et le court. Le questionnaire court est un sous-ensemble du questionnaire long. Les présentes définitions s'appliquent aux données recueillies à l'aide du questionnaire long. La description des questionnaires long et court se retrouve à la section consacrée à la collecte des données qui suit la présente section. Le «Rapport annuel des établissements de soins pour bénéficiaires internes - Directives et définitions» comprend les définitions des données et est envoyé chaque année par la poste aux établissements avec les questionnaires d'enquête.

**A. Propriété** - il s'agit de la personne ou du groupe de personnes, de l'organisme ou de la personne morale qui sont les propriétaires autorisés de l'établissement en vertu du contrat.

1. **À but lucratif** - s'applique à un établissement appartenant à un particulier, un organisme du secteur privé ou une société qui l'exploite en vue de réaliser des bénéfices.
2. **Religieux** - désigne un établissement détenu et exploité par une congrégation religieuse à des fins non lucratives.
3. **Laïque** - s'applique à un établissement détenu et exploité par un organisme bénévole laïque à des fins non lucratives. Cette catégorie exclut les établissements administrés par des sociétés industrielles ou commerciales (voir établissement à but lucratif).
4. **Municipal** - désigne un établissement détenu et exploité par une ville, un comté, une municipalité ou toute autre administration municipale, ou par une autre personne morale habilitée à percevoir des impôts ou à exercer une activité au même titre qu'une municipalité.
5. **Provincial (territorial)** - s'applique à un établissement détenu et exploité par une direction, une division, un organisme ou un ministère provincial ou territorial.
6. **Fédéral** - désigne un établissement exploité par un ministère ou un organisme du gouvernement du Canada, p. ex. les Anciens combattants, Santé et Bien-être social Canada ou la Défense nationale.
7. **Autre** - s'applique à un établissement qui ne se classe dans aucune des catégories susmentionnées.

## B. Beds

**Approved complement** is the number of beds licensed or approved by provincial or municipal authorities.

**Staffed and in operation** are those beds available for use. They include those occupied and any vacant beds to which residents could be admitted immediately. This amount does not have to agree with the approved complement.

## C. Total Days of Care During Reporting Period by Responsibility for Payment

A day of care is the period of service to a resident between the census taking hours on two successive days. The total days of care are the number of days of care in the reporting period or year. A facility of four beds and 100 percent occupancy would report total days of care as  $(4 \times 365)$  1,460. A facility of four beds in which one bed was not occupied for 31 days during the year would report total days of care as 1,429. This could be calculated as  $(4 \times 365) - 31$  or counting each day that each bed was occupied  $(1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 334)$ . If unable to provide a breakdown, facilities report days under major funding agency.

## D. Movement of Residents

**In facility as at 1 April 1992** - the count of all the residents who were assigned a bed as at 00:01 hour, 1 April. Included are any resident who was temporarily absent from the facility on this date, e.g. visiting relatives or residents transferred to other institutions such as a hospital, but not formally discharged from facility.

**Admission** - the official acceptance into the facility of a resident. Reception involves the allocation of a bed to a resident. An admission is registered each time a person is formally admitted.

**Total under care** - the total of those on the books April 1 plus all admissions during the year.

**Discharge** - the official departure from the facility of a live resident.

## B. Nombre de lits

**Complément approuvé** - nombre de lits autorisés ou approuvés par les autorités provinciales ou municipales.

**Dotés de personnel et en activité** - désigne le nombre de lits disponibles. Cela comprend les lits occupés et les lits vacants qui pourraient être immédiatement attribués à des bénéficiaires. Ce chiffre ne coïncide pas nécessairement avec le complément approuvé.

## C. Nombre de journées de soins dispensés pendant la période de déclaration selon le mode de prise en charge

Une journée de soins correspond à la période pendant laquelle des services sont fournis à un bénéficiaire entre les heures de recensement, deux jours consécutifs. Le nombre total de jours de soins est le nombre de journées pendant lesquelles des soins ont été dispensés au cours de la période de déclaration ou de l'année. Pour un établissement comptant quatre lits occupés à 100%, le nombre total de journées de soins s'établirait à 1,460  $(4 \times 365)$ . Un établissement doté de quatre lits dont l'un aurait été inoccupé pendant 31 jours au cours de l'année déclarerait au total 1,429 journées de soins, soit  $(4 \times 365) - 31$  ou, si l'on compte chacun des jours pendant lesquels chaque lit était occupé  $(1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 365) + (1 \times 334)$ . S'il est impossible de faire une ventilation, les établissements indiquent le nombre de jours correspondant au principal mode de prise en charge.

## D. Mouvement des bénéficiaires

**Dans l'établissement au 1<sup>er</sup> avril 1992**, le nombre total de bénéficiaires auxquels un lit a été attribué à 1 heure, le 1<sup>er</sup> avril. Compter tous les bénéficiaires temporairement absents de l'établissement à cette date, c.-à-d. en visite chez des parents ou transférés dans un autre établissement tel un hôpital, mais qui n'ont pas officiellement quitté l'établissement.

**Admission** - inscription officielle d'un bénéficiaire dans un établissement. L'admission suppose l'attribution d'un lit à un bénéficiaire. Une admission est enregistrée chaque fois qu'une personne est officiellement admise.

**Nombre total des bénéficiaires soignés** - nombre total de bénéficiaires inscrits en date du 1<sup>er</sup> avril, plus toutes les admissions enregistrées dans l'année.

**Sorties** - nombre de bénéficiaires vivants ayant officiellement quitté l'établissement.

**Death** - the cessation of life of a resident after admission and before discharge.

**Total separations** - the total of discharges and deaths.

**In facility as at 31 March 1993** - the count of all residents registered in the facility at 24:00 hours, 31 March and includes residents temporarily out of the facility but not formally discharged.

**E. Age and Sex of Residents** - each resident is to be counted only once and assigned to the appropriate age and sex grouping.

#### F. Types of Care

**Room and board** - for those residents paying only for the use of a room. No services or type of care are received.

**Room and board with guidance/counselling** - minimum amount of care possible in a facility. Usually basic counselling and assistance with social problems. Most children's and alcohol and drug facilities will be in this category.

**Room and board with custodial care** - minor supervision required.

**Type I Care** - is that required by a person who is ambulant and/or independently mobile, who has decreased physical and/or mental faculties, and who requires primarily supervision and/or assistance with activities of daily living and provision for meeting psycho-social needs through social and recreational services. The period of time during which care is required is indeterminate and related to the individual condition but is less than 90 minutes in a 24 hour day.

**Type II Care** - is that required by a person with a relatively stabilized (physical or mental) chronic disease or functional disability, who, having reached the apparent limit of his recovery, is not likely to change in the near future, who has relatively little need for the diagnostic and therapeutic services of a hospital but who requires availability of personal care for a total of 1 1/2 - 2 1/2 hours in a 24 hour day, with medical and professional nursing supervision and provision for meeting psycho-social needs.

**Décès** - décès d'un bénéficiaire après son admission à l'établissement et avant sa sortie.

**Total des radiations** - nombre total de sorties et de décès.

**Dans l'établissement au 31 mars 1993**, nombre total de bénéficiaires inscrits dans l'établissement à 24 heures, le 31 mars; comprend les bénéficiaires temporairement absents de l'établissement, mais qui n'ont pas reçu officiellement leur congé.

**E. Âge et sexe des bénéficiaires** - compter chaque bénéficiaire une seule fois et le classer dans le groupe d'âge et sexe approprié.

#### F. Types de soins

**Chambre et pension seulement** - bénéficiaires ne payant que pour l'utilisation d'une chambre et qui ne reçoivent aucun service ou type de soins.

**Chambre et pension avec conseils** - bénéficiaires qui reçoivent un minimum de soins dans un établissement. Il s'agit habituellement de conseils et d'aide pour surmonter des problèmes d'adaptation sociale. La plupart des établissements pour enfants et des centres de lutte contre l'alcoolisme et la toxicomanie entrent dans cette catégorie.

**Chambre, pension et garde** - bénéficiaires requérant peu de surveillance.

**Soins de type I** - soins que requiert un malade non alité ou pouvant se déplacer sans aide, dont les facultés physiques ou mentales sont amoindries, et qui a surtout besoin d'encadrement ou d'aide dans ses activités quotidiennes et de services sociaux et récréatifs pour répondre à ses besoins psychosociaux. La période pendant laquelle ces soins sont requis est indéterminée et liée à l'état du malade, mais inférieure à 90 minutes par période de 24 heures.

**Soins de type II** - soins que nécessite un malade souffrant d'une maladie (physique ou mentale) chronique ou d'une invalidité fonctionnelle relativement stabilisée, qui paraît avoir atteint la limite de son rétablissement et dont l'état ne devrait pas changer dans un proche avenir; ce malade exige relativement peu de services diagnostiques et thérapeutiques d'un hôpital, mais des soins personnels doivent lui être prodigués quotidiennement pendant une heure et demie à deux heures et demie, sous la surveillance de médecins et d'infirmières, et des services répondant à ses besoins psychosociaux doivent également lui être dispensés.

**Type III Care** - is that required by a person who is chronically ill and/or has a functional disability (physical or mental), whose acute phase of illness is over, whose vital processes may or may not be stable, whose potential for rehabilitation may be limited, and who requires a range of therapeutic services, medical management and skilled nursing care plus provision for meeting psycho-social needs. A minimum of 2 1/2 hours of individual therapeutic and/or medical care is required in a 24 hour day.

**Soins de type III** - soins que nécessite une personne atteinte d'une maladie (physique ou mentale) chronique ou d'une invalidité fonctionnelle, dont la maladie a dépassé la phase aiguë, dont les fonctions vitales peuvent être stables ou non, dont les possibilités de réadaptation peuvent être limitées, et qui requiert une gamme de services thérapeutiques, de gestion médicale et de soins infirmiers de la part d'un personnel expérimenté, de même que des services répondant à ses besoins psychosociaux. Le malade nécessite des soins thérapeutiques ou médicaux individuels pendant au moins deux heures et demie chaque jour.

### G. Principal Characteristics of Residents

**Aged** - Residents are in the facility mainly because of old age (65+). They may have some other related disabilities associated with aging.

**Physically handicapped** - Residents are in a facility primarily because of bodily dysfunctions (e.g. blind, deaf, loss of limbs, quadriplegia, paralysis etc.)

**Developmentally delayed (mentally retarded)** - Residents that are slow or limited in intellectual or emotional development or academic progress.

**Psychiatrically disabled** - Includes ex-psychiatric patients, individuals with a chronic mental illness or those convalescing from a mental illness.

**Emotionally disturbed children** - Children with behaviour disorders that require specialized treatment.

**Alcohol/Drug** - Residents that require treatment for problems with alcohol or drug addiction.

**Delinquent** - A young person whose conduct is out of accord with the accepted behaviour of the law. The emphasis is placed on social maladjustment rather than criminal intent.

**Other** - Includes residents who do not fit in any of the other categories, e.g. unmarried mothers, battered women and their children, children requiring shelter who do not fit in any of the other categories, etc.

#### Personnel

Persons employed as at 31 March 1993 -  
Persons on the payroll of the facility as at 31 March.

### G. Principales caractéristiques des bénéficiaires

**Personnes âgées** - bénéficiaires ayant besoin de soins en raison surtout de leur âge avancé (65 ans et plus). Ces personnes peuvent être atteintes d'autres invalidités associées au vieillissement.

**Personnes souffrant d'un handicap ou d'une incapacité physique** - bénéficiaires souffrant d'une incapacité physique (p. ex. les personnes aveugles, sourdes, amputées, quadraplégiques, paralysées, etc.).

**Handicapés développementaux (arriérés mentaux)** - bénéficiaires dont le développement intellectuel ou émotif ou les progrès scolaires sont lents ou limités.

**Personnes souffrant de troubles psychiques** - comprend les ex-psychiatrisés et les personnes souffrant d'une maladie mentale chronique ou relevant d'une maladie mentale.

**Enfants souffrant de troubles émotifs** - enfants qui ont des troubles de comportement nécessitant un traitement spécialisé.

**Alcooliques/toxicomanes** - bénéficiaires ayant besoin d'un traitement pour surmonter des problèmes d'alcoolisme ou de toxicomanie.

**Délinquants/jeunes contrevenants** - jeunes personnes dont la conduite est contraire à la loi. L'accent est mis sur la mésadaptation sociale plutôt que sur l'intention de commettre un délit.

**Autres** - comprend les bénéficiaires qui n'entrent dans aucune autre catégorie, p. ex. les mères célibataires, les femmes battues et leurs enfants, les enfants ayant besoin d'un gîte qui ne sont inclus dans aucune autre catégorie, etc.

#### Personnel

Personnes employées le 31 mars 1993 - personnes inscrites sur la liste de paie de l'établissement en date du 31 mars.

Excluded are voluntary workers for whom no salaries are recorded. Also exclude persons paid on a fee for services basis (doctors or dentists on call, etc.).

The owner/operator of a small facility may be the only person working full-time. In this case he/she is recorded under "other care staff not included above" and the hours of the individual should be split to reflect the approximate time spent in direct care services and general services.

When a person on the staff fills more than one position, that individual is to be recorded once only; i.e., for the category of employment in which he spends the major portion of his/her time.

**Full-time** refers to persons employed on a full time basis i.e. regularly employed throughout the facility's full work week.

**Part-time** refers to persons employed on a part time basis i.e. regularly employed on selected days or partial days in the facility's work week.

Casual employees refers to those employed on a non continuing or irregular basis. Those who temporarily relieve regular employees on vacation or sick leave or office overload and **have hours assigned** should be included in under **part-time**. Casual employees who are hired temporarily for such casual jobs as snow removal, office overload and **do not have hours assigned** are not included in this page. Their salaries are to be included in column 3 under Expenses.

**Total accumulated paid hours during reporting period** - include total paid hours for all full-time, part-time and casual employees who have had salaries or wages paid to them by the facility. Hours covering paid holiday time and other paid leave are to be included for all categories of personnel.

**H. Direct Care to Residents** - all the personnel whose time is spent mainly with the residents, giving assistance, nursing care, guidance or any other forms of personal help directly to the residents.

**Registered nurse** - is a person who has graduated from a recognized formal nursing educational program and has qualified to practice nursing as a registered nurse according to appropriate provincial legislation.

Exclure les travailleurs bénévoles (non rémunérés) de même que les personnes rémunérées à l'acte (médecins ou dentistes de garde, etc.).

Il peut arriver que le propriétaire-exploitant d'un petit établissement soit la seule personne travaillant à plein temps. Dans ce cas, l'inscrire à la rubrique «Autres employés des soins directs». Répartir les heures de manière à rendre compte du temps approximatif consacré à la prestation de services de soins directs et de services généraux.

Déclarer une seule fois un employé occupant plus d'un poste dans la catégorie de l'emploi auquel il consacre la majeure partie de son temps.

**À plein temps** - personnes employées régulièrement pendant toute la semaine de travail.

**À temps partiel** - personnes employées régulièrement certains jours ou pendant certaines parties de la journée au cours de la semaine de travail.

Les employés occasionnels sont des personnes employées à la demande ou à intervalles irréguliers pour remplacer temporairement des employés en vacances ou en congé de maladie, ou de personnes recrutées temporairement pour remplir certaines fonctions occasionnelles comme le déneigement ou des tâches administratives lors d'un surcroît de travail, etc. Ces traitements doivent figurer à la colonne 3 sous la rubrique Dépenses.

**Total des heures rémunérées au cours de la période de déclaration** - comprend le total des heures payées des employés à temps plein, à temps partiel et occasionnels ayant été rémunérés par l'établissement. Compter les heures correspondant aux jours de vacances et autres congés payés pour toutes les catégories de personnel.

**H. Soins directs aux bénéficiaires** - toutes les personnes qui consacrent la majeure partie de leur temps à aider, conseiller, soigner les bénéficiaires ou à s'occuper d'eux personnellement de diverses façons.

**Infirmière autorisée** - titulaire d'un diplôme décerné dans le cadre d'un programme officiel d'études en sciences infirmières ayant les compétences requises pour exercer la profession d'infirmière autorisée conformément à la loi provinciale.

**Registered qualified nursing assistant-licensed practical nurses** - are persons authorized to function as nursing assistants according to appropriate provincial legislation.

### **Physiotherapists/occupational therapists**

A physiotherapist is a person qualified to practice by meeting the requirements of the Canadian Physiotherapy Association or equivalent standards and is responsible for the maintenance and improvement of the functional capacity of a resident through procedures including exercise, massage and manipulation.

An occupational therapist is a person qualified to practice by meeting the requirements of the Canadian Association of Occupational Therapists and is responsible for the maintenance and improvement of the functional capacity of the resident through the practice of activities of daily living and the development of vocational and manual skills.

**Other therapists** would include speech therapists, child therapists, behaviour therapists, group therapists, etc.

**Activity/recreation staff** - any staff involved in setting up or maintaining a program of social activities, recreation, or hobbies for the residents.

**Other care staff** - would include nursing aides, health care aides, counsellors, child care workers, orderlies, social workers, graduate nurses, etc.

- I. General Services** - all other personnel of the facility, who provide indirect services and are not shown in Direct Care to resident.

**Administration** - person or persons providing administrative direction and also carrying out such functions as admitting, personnel and payroll, accounting, purchasing, switch board, public relations, etc.

**Dietary** - person or persons involved in the requisitioning, storage, preparation and distribution of food to meet the normal and therapeutic nutritional needs of residents and for other food services provided by the facility. This will include the operation of a cafeteria.

**Infirmière auxiliaire qualifiée et (ou) autorisée** - personne autorisée à remplir les fonctions d'infirmière auxiliaire conformément à la loi provinciale.

### **Physiothérapeutes/ergothérapeutes**

Un physiothérapeute est une personne ayant les compétences requises pour exercer sa profession, conformément aux exigences de l'Association canadienne de physiothérapie ou à des normes équivalentes, et qui est responsable du maintien et de l'amélioration de la capacité fonctionnelle du bénéficiaire par le recours à des méthodes comportant des exercices physiques, des massages et des manipulations thérapeutiques.

Un ergothérapeute est une personne ayant les compétences requises pour exercer sa profession, conformément aux exigences de l'Association canadienne des ergothérapeutes, et qui est responsable du maintien et de l'amélioration de la capacité fonctionnelle du bénéficiaire par la conduite d'activités quotidiennes et un apprentissage professionnel et manuel.

**Autres thérapeutes** comprend les orthophonistes, les thérapeutes du comportement, les spécialistes des thérapies de groupe, etc.

**Responsables des activités récréatives** - toute personne prenant part à la mise sur pied ou à l'exécution d'un programme d'activités sociales, de loisirs ou de passe-temps à l'intention des bénéficiaires internes.

**Autres employés des soins directs** - comprend les aides-infirmiers, les aides soignants, les conseillers, les éducateurs spécialisés, les préposés aux soins, les travailleurs sociaux, les infirmières diplômées, etc.

- I. Services généraux** - tous les autres employés de l'établissement qui fournissent des services indirects et ne figurent pas dans la catégorie «Soins directs aux bénéficiaires».

**Administration** - personne(s) assumant des fonctions administratives et autres ayant trait aux admissions, au personnel et à la rémunération, à la comptabilité, aux achats, au standard téléphonique, aux relations publiques, etc.

**Diététique** - personne(s) prenant part aux commandes, à l'entreposage, à la préparation et à la distribution des aliments pour répondre aux besoins alimentaires normaux et thérapeutiques des bénéficiaires, et assurant la prestation d'autres services d'approvisionnement alimentaire dispensés par l'établissement. L'exploitation d'une cantine entre dans cette catégorie.

**Housekeeping, laundry** - person or persons involved in maintaining a sanitary environment and the persons involved in the processing of soiled linen and for receiving, repairing, storing, distributing, controlling and supplying clean linen and wearing apparel as required for residents and staff of the facility.

**Plant operation, maintenance and security** - person or persons involved in the provision, distribution and monitoring of water, light, heat, power and other building service systems throughout the physical plant, and for the protection of property, persons and residents, and responsible for the servicing and repairing of the physical plant. This includes services of a janitor.

**Other** - other General Services personnel and hours not provided for above. Included are outreach workers employed by the facility but providing services outside of the facility in the community.

#### **Expenses**

Includes direct care to residents, any expenses, other than salaries, related to a specific area or department, drugs, medical and surgical supplies, and other supplies.

#### **J. Direct Care to Residents**

Expenses related to the personnel listed in Section H.

#### **K. General Services**

Expenses relating to administration (including fringe benefits), dietary, housekeeping and laundry, plant operation (including utilities, maintenance and security and all other costs of indirect services which cannot be allocated to direct care of residents.

Where the facility has arranged for any service, e.g. dietary, housekeeping, maintenance, to be provided by an independent outside company as a "purchased service", the total costs for such services should be given including salaries and wages.

#### **L. Other**

Included in this section: any interest loans, notes, mortgages, etc. business taxes, land and realty taxes, etc., overhead charged to the facility for Head Office management, depre-

**Entretien ménager, buanderie** - personne(s) contribuant à assurer le maintien d'un environnement hygiénique et prenant part à l'entretien de la literie ainsi qu'à la réception, à la réparation, au rangement, à la distribution, au contrôle et à la fourniture de la literie et des vêtements en réponse aux besoins des bénéficiaires et du personnel de l'établissement.

**Fonctionnement et entretien des installations matérielles et sécurité** - personne(s) assurant l'approvisionnement en eau, l'éclairage, le chauffage et d'autres services immobiliers dans tout l'établissement et fournissant à cet égard des services de distribution et de contrôle; veillant à la protection de l'immeuble, du personnel et des bénéficiaires, et responsable(s) des travaux d'entretien et de réparation de l'établissement. Les services d'un concierge entrent dans cette catégorie.

**Autres** - autres membres du personnel des services généraux, et heures consacrées à la prestation de services non mentionnés ci-dessus. Comprend les travailleurs de l'établissement qui dispensent des services à l'extérieur de celui-ci dans la localité.

#### **Dépenses**

Toutes les dépenses au titre des soins directs aux bénéficiaires autres que les charges salariales, en rapport avec un secteur ou un service précis. Comptabiliser aussi les médicaments, les fournitures médicales et chirurgicales et les autres fournitures.

#### **J. Soins directs aux bénéficiaires**

Dépenses relatives au personnel inscrit à la section H.

#### **K. Services généraux**

Dépenses relatives à l'administration (y compris les avantages sociaux), à l'alimentation, à l'entretien ménager et au blanchissage, au fonctionnement des installations (services publics, entretien et sécurité) et tous les autres frais indirects non imputables aux soins directs aux bénéficiaires.

Si l'établissement a pris des dispositions pour que des services, p. ex. de restauration, d'entretien ménager ou d'entretien soient assurés par une société indépendante en vertu d'une entente d'achat de services, inscrire le coût total, rémunération comprise.

#### **L. Autres dépenses**

Déclarer dans cette section les intérêts sur prêts, les effets à payer, les versements hypothécaires, etc., les taxes d'affaires et taxes foncières, etc., les frais généraux imputés à l'établissement pour l'administration du siège



ciation for the 12 month period for buildings, furniture and equipment, land improvements, automobiles, etc., rent or leased costs of building and/or equipment, insurance premiums, licences and fees paid to government or other regulatory bodies, etc.

### Income

The total income of the facility for the 12 months ended 31 March 1993. Because the usual basis of income is the charging of a set rate for accommodation, this will represent the majority of the income.

## M. Source of Earnings for Accommodation

**Provincial Health Insurance Plan** - where Provincial Health Insurance provides coverage for standard ward accommodation for an eligible resident, record the income earned from such a Plan, e.g. Ministry or Department of Health or Long Term Care.

**Provincial Social Services Plan** - all amounts earned from Provincial Government Social Service Programs or Departments, e.g. Dept. of Social Services, Dept. of Social Services and Community Health (Alberta), Ministry of Community and Social Services, (Ontario), Community Services and Corrections (Manitoba), etc.

**Other Provincial Department or Ministry** - amounts earned from a provincial department or agency other than Health or Social Services, e.g. crown agencies such as alcohol/drug commissions.

**Municipalities, Regional or District Administrations** - included are all amounts earned from municipalities, regional or district administrations on behalf of residents.

**All Other** - included are amounts for accommodation earned from sources such as Federal Government agencies, Worker's Compensation, Department of Veterans' Affairs, etc. Also included are any grants or donations received by the facility.

**Residents Co-insurance or Self-pay** - all amounts to be paid by residents personally or by private insurance companies as their share of the standard ward rate.

social, l'amortissement sur une période de douze (12) mois des immeubles, des articles d'ameublement et du matériel, des travaux d'aménagement foncier, des véhicules automobiles, etc., les coûts de location des immeubles ou du matériel, les primes d'assurances, les permis et les droits versés à l'État ou à des organismes de réglementation, etc.

### Recettes

Les recettes totales de l'établissement pour les douze (12) mois terminés le 31 mars 1993. Puisque l'imposition de frais fixes au titre de l'hébergement constitue la base habituelle des recettes de ces établissements, ces sommes représenteront l'essentiel de leurs recettes.

## M. Source des gains au titre de l'hébergement

**Régime provincial d'assurance-santé** - lorsque l'assurance-maladie provinciale couvre les frais d'hébergement en salle commune des personnes admissibles, déclarer le montant tiré de ce régime, p. ex. ministère de la Santé ou soins de longue durée.

**Régime provincial de service social** - déclarer tous les montants en provenance d'organismes ou de programmes provinciaux d'aide sociale, p. ex. le ministère des Services sociaux, le ministère albertain des Services sociaux et de la Santé communautaire, le ministère ontarien des Services sociaux et communautaires, les Services communautaires et correctionnels du Manitoba, etc.

**Autre ministère ou organisme provincial** - déclarer les sommes versées par un ministère ou organisme provincial autre que le ministère de la Santé ou des Services sociaux, p. ex. les sociétés d'État telles que les commissions de lutte contre l'abus de l'alcool ou les stupéfiants.

**Municipalités, administrations régionales ou de districts** - comptabiliser tous les montants versés par les municipalités, les régions ou les districts au nom des bénéficiaires.

**Autres organismes** - déclarer tous les montants reçus au titre de l'hébergement provenant de sources telles que les organismes d'État, la Commission des accidents du travail et le ministère des Anciens combattants. Déclarer également la totalité des subventions et des dons reçus par l'établissement.

**Co-assurance ou paiement par les bénéficiaires eux-mêmes** - compter tous les montants à percevoir auprès des bénéficiaires, directement ou par l'intermédiaire d'assureurs privés, représentant leur quote-part des frais d'hébergement en salle commune.

**Differential** - Preferred Accommodation - all amounts earned from persons occupying semi-private and private rooms for which an additional charge over and above standard ward rate is charged.

**Sundry earnings** - all other earnings not attributable to basic accommodation, this would include (where applicable) such items as: physical therapy, special duty nursing, hairdressing or barber services, laundry, dry cleaning, employee or guest meals, vending machines, telephone, day care, sale of crafts, etc.

## Data Collection

Generally, only facilities which are four beds and larger are surveyed. The exception is some composite reporting, where a head office reports on all of its residential care facilities, some of which may be under four beds more. Variables collected through annual returns include: income and expenditures, utilization, resident characteristics, type of facility and ownership, personnel and level of care.

Facilities providing self sufficient, minimal or Type I care with ten beds or less receive an abbreviated form (form number 8-2320-8.1 English or 8-2320-8.2 French). These facilities represent 50% of the universe. These facilities report totals for personnel (direct care services and general services) and expenses (direct care services, general services and other expenses).

The remainder of facilities, that is those providing Type II care or higher and ten beds or more receive the standard form (form number 8-2320-10.1 English and 8-2320.10.2 French). These facilities report totals and detailed breakdown for personnel (direct care services, and general services) and expenses (direct care services, general services and other expenses).

The forms are mailed out annually in April. At the end of May, thank-you/reminder cards are sent to facilities from which a survey form has not been received. During July and August students are hired to phone the outstanding facilities and remind them to complete and return the form. There are written instructions outlining the procedures for telephone reminders. Again in the fall, telephone calls are made to those facilities who have not returned a form. At this point, an attempt is made to complete the form over the telephone. There are written

**Suppléments pour chambres «privées» ou «semi-privées»** - déclarer toutes les sommes versées par les occupants de chambres privées ou semi-privées auprès desquels des frais sont perçus en sus des frais d'hébergement en salle commune.

**Gains divers** - inscrire tous les autres revenus ne provenant pas des frais d'hébergement. Compter (s'il y a lieu) la physiothérapie, les services infirmiers spéciaux, les services de coiffure pour hommes ou pour dames, le blanchissage, le nettoyage à sec, les repas servis aux employés ou aux invités, les distributeurs automatiques, le téléphone, les services de garderie, la vente d'articles d'artisanat, etc.

## Collecte des données

En général, seuls les établissements comptant quatre lits et plus prennent part à l'enquête. La seule exception concerne les établissements présentant une déclaration mixte: le siège social rend alors compte des activités de l'ensemble de ses établissements de soins pour bénéficiaires internes, dont certains peuvent compter moins de quatre lits. Les variables recueillies à l'aide des déclarations annuelles sont les recettes et les dépenses, l'utilisation, les caractéristiques des bénéficiaires, le type d'établissement et de propriété, le personnel et le niveau des soins.

Les établissements qui dispensent des soins aux bénéficiaires autonomes, des soins minimaux ou des soins de type I et ceux qui comptent au plus dix lits reçoivent un questionnaire abrégé (formulaires 8-2320-8.2 en version française et 8-2320-8.1 en version anglaise). Ces établissements représentent 50% de l'univers. Ils déclarent des totaux pour le personnel (services de soins directs et services généraux) et les dépenses (services de soins directs, services généraux et autres dépenses).

Quant aux autres établissements, c'est-à-dire ceux qui dispensent des soins de type II ou de niveau supérieur et qui sont dotés de dix lits ou plus, ils reçoivent le questionnaire normalisé (formulaires 8-2320.10.2 en version française et 8-2320-10.1 en version anglaise). Ces établissements déclarent des totaux et une ventilation détaillée des données sur le personnel (services de soins directs et services généraux) et les dépenses (services de soins directs, services généraux et autres dépenses).

Les formulaires sont envoyés par la poste une fois par an en avril. À la fin de mai, des cartes de remerciement ou de rappel sont adressées aux établissements qui n'ont pas encore renvoyé leur questionnaire. En juillet et août, des étudiants sont embauchés pour appeler les établissements retardataires et leur demander de remplir et renvoyer le formulaire. Des instructions écrites leur indiquent les modalités à suivre pour les rappels téléphoniques. De nouveau à l'automne, les établissements qui n'ont toujours pas renvoyé leur questionnaire reçoivent un appel téléphonique. On essaie alors de remplir le questionnaire par

instructions outlining the procedures for telephone reminder and form completion.

Two provinces, Alberta and Quebec collect data from facilities for their own information and provide Statistics Canada with the data on tape. The tapes are reformatted and loaded so that the data appears in the same format as the survey forms. The data is then subjected to the same manual and on-line editing as the survey forms received directly from facilities. Starting in 1990-91, the auxiliary hospitals in Alberta, previously in Alberta reporting in the Annual Hospital Survey, are included in the Residential Care Facilities survey.

téléphone. Des instructions écrites indiquent les modalités à suivre pour effectuer le rappel téléphonique et remplir le formulaire.

Deux provinces, soit l'Alberta et le Québec, recueillent des données auprès des établissements pour répondre à leurs propres besoins en information et fournissent ces données à Statistique Canada sur bande magnétique. Les bandes sont reformatées et chargées pour que les données soient présentées selon la structure des questionnaires d'enquête. Les données font ensuite l'objet des mêmes travaux de vérification manuels et en direct que les questionnaires d'enquête obtenus directement auprès des établissements. Les hôpitaux auxiliaires de l'Alberta, qui auparavant étaient visés par le Rapport annuel sur les hôpitaux, sont à partir de 1990-1991 intégrés à l'Enquête sur les établissements de soins pour bénéficiaires internes.

## DATA PROCESSING

### Manual Editing

Survey forms are edited in groups by province, principal characteristic and bed size of facility to ensure consistency in reporting. Each form is compared section by section to previous years' reports from the facility. Significant changes such as an increase or decrease of 20% with no change in bed size are referred to the supervisor. If there is no indication that there has been a change in funding in the province, the supervisor arranges for a follow-up call to the facility. If a financial statement or audited statements are included with the survey return, an effort is made to use the information in the editing.

Alberta and Quebec send in data on tape. This is reformatted into individual files which are then submitted to the same manual editing procedures as the survey forms. There are written instructions for manual editing which outline acceptable range of values and what action should be taken if there are discrepancies and describe the provincial programs in which facilities belong.

### Interactive Data Entry/On-line Editing

There are a number of on-line edits, most relating to an acceptable range for the cell and or its relationship to data in another cell. Columns are automatically summed so that they can be compared to the total provided by the facility. Consistency checks are also built in to the process.

### Queries

A query is produced when a value falls outside the range specified in the edits. Queries are handled by the supervisor by: telephoning the facility if the query relates directly to the data provided, contacting the provincial contact if the query is more general i.e. classification of facility within the provincial system, referring the problem to the senior analyst, Health Statistics Division, i.e. sometimes returns include letters asking for further information or use of the data.

### Validity Checks

Once the editing is completed the data is produced in 32 standard tables by principal characteristic and type of care. These tables are compared manually to the previous year's tables.

## TRAITEMENT DES DONNÉES

### Vérification manuelle

Les questionnaires d'enquête sont vérifiés en groupes selon la province, la principale caractéristique et le nombre de lits pour assurer l'uniformité des données déclarées. Chaque questionnaire est comparé, section par section, aux déclarations des années précédentes. Les variations importantes de plus ou moins 20% qui ne sont accompagnées d'aucun changement en ce qui concerne le nombre de lits sont signalées au superviseur. Si rien n'indique qu'il y a eu des modifications dans le financement à l'échelle provinciale, le superviseur prend des dispositions pour effectuer un suivi auprès de l'établissement. Si des états financiers ou des états vérifiés sont joints à la déclaration, on s'efforcera d'utiliser ces données pour fins de vérification.

L'Alberta et le Québec envoient leurs données sur bande magnétique. Celles-ci sont reformatées sous forme de fichiers distincts qui font ensuite l'objet des mêmes procédures de vérification manuelles que les questionnaires d'enquête. Des instructions écrites concernant la vérification manuelle indiquent, cellule par cellule, les écarts acceptables et les mesures à prendre en cas de discordances.

### Introduction des données en mode interactif/vérification en direct

Un certain nombre de vérifications en direct sont effectuées. Elles visent pour la plupart à vérifier si les écarts au niveau des cellules sont acceptables ou à établir des liens avec les données d'une autre cellule. Les colonnes sont automatiquement additionnées de manière à pouvoir être comparées au total déclaré par l'établissement. Des vérifications de conformité sont également intégrées dans le processus.

### Demandes de renseignements

Les demandes de renseignements sont traitées par le superviseur. Celui-ci téléphone à l'établissement si la demande porte directement sur les données fournies; il communique avec la personne ressource de la province si la demande est plus générale (classement de l'établissement dans le système provincial), ou signale le problème à l'analyste principal de la Division des statistiques sur la santé dans les cas où les déclarations sont accompagnées de lettres demandant de plus amples renseignements ou l'autorisation d'utiliser les données.

### Validation

Une fois la vérification terminée, les données sont produites sous forme de 32 tableaux ordinaires, selon la caractéristique principale et le type de soins. Ces tableaux sont comparés manuellement à ceux de l'année précédente.

## Data Quality

The survey is considered voluntary and response to the survey is about 80% of the facilities, containing 82% of the beds in the universe. Since no weighting of the data is done to account for non-response, caution must be used in interpreting the data.

## Changes in Concepts and Methodology over Time

The survey was conducted on a calendar year basis in 1976. It was then changed to a fiscal year basis in 1977/78. There was no survey conducted for the year 1978/79. Both survey forms were called "Return of Special Care Facilities" until 1980/81 when the short form was called "1980/81 Return of Care Facilities - Residential". In 1981/82 the survey form was called "1981-1982 Return of Residential Care Facilities" and the long form was sent to all facilities.

A long form (form SCF 1) and a short form (form SCF 1A) were used. The long form was sent to all type II facilities until 1982/83 when the long form was sent to all facilities.

## Qualité des données

La réponse à l'enquête est considérée comme étant volontaire. Elle représente quelque 80% des établissements, et 82% des lits de l'univers. Comme aucune pondération n'est effectuée pour tenir compte de la non-réponse, il faut interpréter les données avec prudence.

## Changements relatifs aux concepts et à la méthodologie

En 1976, l'enquête a porté sur l'année civile, après quoi la période de référence a été remplacée par l'exercice financier (1977-1978). Aucune enquête n'a été effectuée au cours de l'exercice 1978-1979. Les deux questionnaires ont eu pour titre «Rapport d'activité des établissements de soins spéciaux» jusqu'en 1980-1981, puis le questionnaire abrégé a été désigné sous le nom de «Rapport des établissements de soins - Soins en internat» en 1980-1981. En 1981-1982, le questionnaire d'enquête a été intitulé «Rapport des établissements de soins pour bénéficiaires internes» et le questionnaire complet a été acheminé à tous les établissements.

Un questionnaire complet (formulaire ESS 1) et un questionnaire abrégé (imprimé ESS 1A) ont été utilisés. Le formulaire complet a été envoyé à tous les établissements de type II jusqu'en 1982-1983, année à partir de laquelle tous les établissements l'ont reçu.

**STATISTICAL TABLES**

**TABLEAUX STATISTIQUES**

Table 1. Number of Operating and Reporting Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 1. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité et déclarants, et nombre de lits pour personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.(1)	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.
<b>Operating facilities - Établissements en activité :</b>											
<b>Beds - Lits :</b>											
4- 9	151	7	2	13	88	4	10	13			11
10- 19	186	19	5	20	43	28	27	7	5	3	25
20- 49	682	35	13	36	49	131	123	57	72	95	69
50- 99	723	5	8	28	21	126	244	34	42	109	105
100-199	428	11	6	16	10	63	179	16	21	53	53
200+	164	2		5	4	31	83	10	5	16	8
<b>Total</b>	<b>2,334</b>	<b>79</b>	<b>34</b>	<b>118</b>	<b>215</b>	<b>383</b>	<b>666</b>	<b>137</b>	<b>145</b>	<b>276</b>	<b>271</b>
<b>Approved beds - Lits approuvés :</b>											
<b>Beds - Lits :</b>											
4- 9	1,008	49	13	98	577	33	64	83			68
10- 19	2,662	269	83	297	580	420	380	102	80	37	360
20- 49	22,493	936	431	1,091	1,483	4,524	4,188	1,653	2,335	3,500	2,302
50- 99	49,461	332	472	1,910	1,384	8,657	17,271	2,372	2,703	6,908	7,402
100-199	56,820	1,365	764	1,930	1,254	8,058	24,634	2,097	2,659	7,009	7,050
200+	45,405	654		1,530	804	9,195	22,754	2,483	1,456	4,538	1,991
<b>Total</b>	<b>177,849</b>	<b>3,605</b>	<b>1,763</b>	<b>6,856</b>	<b>6,082</b>	<b>30,887</b>	<b>69,291</b>	<b>8,790</b>	<b>9,233</b>	<b>21,992</b>	<b>19,173</b>
<b>Reporting facilities - Établissements déclarants :</b>											
<b>Beds - Lits :</b>											
4- 9	114	6	2	12	74		6	8			4
10- 19	131	14	5	18	37	5	21	4	4	3	17
20- 49	530	26	11	33	47	71	81	56	69	87	47
50- 99	595	5	8	23	19	108	186	34	40	92	79
100-199	367	11	6	14	10	60	135	15	18	51	47
200+	140	2		5	4	26	65	9	5	16	8
<b>Total</b>	<b>1,877</b>	<b>64</b>	<b>32</b>	<b>105</b>	<b>191</b>	<b>270</b>	<b>494</b>	<b>126</b>	<b>136</b>	<b>249</b>	<b>202</b>
<b>Beds staffed - Lits dotés en personnel :</b>											
<b>Beds - Lits :</b>											
4- 9	725	40	13	85	455		41	48			25
10- 19	1,711	186	80	253	445	74	264	64	64	36	202
20- 49	17,055	635	329	925	1,390	2,609	2,623	1,623	2,243	3,082	1,547
50- 99	40,306	316	464	1,567	1,253	7,559	12,889	2,370	2,576	5,743	5,539
100-199	47,889	1,342	730	1,695	1,253	7,613	18,318	1,996	2,321	6,726	5,895
200+	38,227	624		1,530	804	7,885	17,299	2,283	1,456	4,533	1,813
<b>Total</b>	<b>145,913</b>	<b>3,143</b>	<b>1,596</b>	<b>6,055</b>	<b>5,600</b>	<b>25,740</b>	<b>51,434</b>	<b>8,384</b>	<b>8,660</b>	<b>20,120</b>	<b>15,021</b>

(1) Corporations are listed for Québec, not operating facilities. A corporation may include more than one facility.  
Les corporations sont énumérées au Québec et non les établissements. Une corporation pourrait inclure plus d'un établissement.



Table 2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité, et nombre de lits pour personnes âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total		
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux				
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	
<b>Canada :</b>															
Beds - Lits :															
4- 9	134	907			13	74			4	27			151	1,008	
10- 19	148	2,094	9	136	19	282	6	94	4	56			186	2,662	
20- 49	318	10,202	32	1,019	146	5,042	127	4,255	59	1,975			682	22,493	
50- 99	283	19,731	53	3,718	233	16,135	129	8,240	23	1,507	2	130	723	49,461	
100-199	152	20,181	56	7,440	130	16,902	71	9,566	18	2,589	1	142	428	56,820	
200+	56	14,289	12	3,052	46	13,361	46	13,472	4	1,231			164	45,405	
<b>Total</b>	<b>1,091</b>	<b>67,404</b>	<b>162</b>	<b>15,365</b>	<b>587</b>	<b>51,796</b>	<b>379</b>	<b>35,627</b>	<b>112</b>	<b>7,385</b>	<b>3</b>	<b>272</b>	<b>2,334</b>	<b>177,849</b>	
<b>Newfoundland - Terre-Neuve :</b>															
Beds - Lits :															
4- 9	7	49											7	49	
10- 19	19	269											19	269	
20- 49	31	780	2	94	2	62							35	936	
50- 99			3	217	2	115							5	332	
100-199			6	744	3	358			2	263			11	1,365	
200+			1	214					1	440			2	654	
<b>Total</b>	<b>57</b>	<b>1,098</b>	<b>12</b>	<b>1,269</b>	<b>7</b>	<b>535</b>			<b>3</b>	<b>703</b>			<b>79</b>	<b>3,605</b>	
<b>Prince Edward Island - Ile-du-Prince-Édouard :</b>															
Beds - Lits :															
4- 9	2	13											2	13	
10- 19	5	83											5	83	
20- 49	13	431											13	431	
50- 99	2	106	1	65	1	67			4	234			8	472	
100-199	2	230	1	135					3	399			6	764	
200+															
<b>Total</b>	<b>24</b>	<b>863</b>	<b>2</b>	<b>200</b>	<b>1</b>	<b>67</b>			<b>7</b>	<b>633</b>			<b>34</b>	<b>1,763</b>	
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse :</b>															
Beds - Lits :															
4- 9	13	98											13	98	
10- 19	17	249			2	33	1	15					20	297	
20- 49	25	745			7	239	3	83	1	24			36	1,091	
50- 99	10	701	1	79	8	545	9	585					28	1,910	
100-199	3	362	2	282	2	219	9	1,067					16	1,930	
200+	3	722			1	596	1	212					5	1,530	
<b>Total</b>	<b>71</b>	<b>2,877</b>	<b>3</b>	<b>361</b>	<b>20</b>	<b>1,632</b>	<b>23</b>	<b>1,962</b>	<b>1</b>	<b>24</b>			<b>118</b>	<b>6,856</b>	
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick :</b>															
Beds - Lits :															
4- 9	81	541			6	32			1	4			88	577	
10- 19	34	442	3	50	6	88							43	580	
20- 49	23	647			37	21	669	1	30	3	100			49	1,483
50- 99			2	120	17	1,128	1	72					21	1,384	
100-199			5	639	4	455					1	160	10	1,254	
200+			1	200	3	604							4	804	
<b>Total</b>	<b>138</b>	<b>1,630</b>	<b>12</b>	<b>1,046</b>	<b>57</b>	<b>2,976</b>	<b>2</b>	<b>102</b>	<b>6</b>	<b>328</b>			<b>215</b>	<b>6,082</b>	

Table 2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité, et nombre de lits pour personnes âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
<b>Quebec :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	2	16			2	17							4	33
10- 19	25	375			3	45							28	420
20- 49	75	2,453			56	2,071							131	4,524
50- 99	32	2,155			94	6,502							126	8,657
100-199	5	685			58	7,373							63	8,058
200+	7	1,997			24	7,198							31	9,195
<b>Total</b>	<b>146</b>	<b>7,681</b>			<b>237</b>	<b>23,206</b>							<b>383</b>	<b>30,887</b>
<b>Ontario :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	6	44			4	20							10	64
10- 19	23	320			4	60							27	380
20- 49	98	3,376	8	231	13	441	3	120	1	20			123	4,188
50- 99	168	11,755	18	1,279	37	2,627	21	1,610					244	17,271
100-199	102	13,703	15	2,024	21	2,793	37	5,493	3	479	1	142	179	24,634
200+	33	8,502	7	1,845	7	1,979	36	10,428					83	22,754
<b>Total</b>	<b>430</b>	<b>37,700</b>	<b>48</b>	<b>5,379</b>	<b>86</b>	<b>7,920</b>	<b>97</b>	<b>17,651</b>	<b>4</b>	<b>499</b>	<b>1</b>	<b>142</b>	<b>666</b>	<b>69,291</b>
<b>Manitoba :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	13	83											13	83
10- 19	3	38					3	46	1	18			7	102
20- 49	5	160	3	90	11	385	20	533	18	485			57	1,653
50- 99	8	599	6	441	10	732	5	290	4	250	1	60	34	2,372
100-199	5	634	7	855	3	411			1	197			16	2,097
200+	6	1,469	1	284	2	477			1	253			10	2,483
<b>Total</b>	<b>40</b>	<b>2,983</b>	<b>17</b>	<b>1,670</b>	<b>26</b>	<b>2,005</b>	<b>28</b>	<b>869</b>	<b>25</b>	<b>1,203</b>	<b>1</b>	<b>60</b>	<b>137</b>	<b>8,790</b>
<b>Saskatchewan :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9			1	16	2	31	2	33					5	80
10- 19			9	270	11	346	42	1,387	9	304			72	2,335
20- 49	1	28	10	688	5	338	19	1,146	2	142	1	70	42	2,703
50- 99	5	319	6	805	4	451	6	747	3	377			21	2,659
100-199	2	279			1	286	1	404	2	538			5	1,456
200+	1	228												
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>854</b>	<b>26</b>	<b>1,779</b>	<b>23</b>	<b>1,452</b>	<b>70</b>	<b>3,717</b>	<b>16</b>	<b>1,361</b>	<b>1</b>	<b>70</b>	<b>145</b>	<b>9,233</b>
<b>Alberta :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9			2	22	1	15							3	37
10- 19			7	204	4	135	58	2,102	24	967			95	3,500
20- 49	2	92	6	415	6	389	73	4,462	11	767			109	6,908
50- 99	13	875	9	1,272	3	466	19	2,259	5	714			53	7,009
100-199	17	2,298	2	509	3	908	8	2,428					16	4,538
200+	3	693												
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>3,958</b>	<b>26</b>	<b>2,422</b>	<b>17</b>	<b>1,913</b>	<b>158</b>	<b>11,251</b>	<b>40</b>	<b>2,448</b>			<b>276</b>	<b>21,992</b>

Table 2. Number of Operating Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 2. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes, en activité, et nombre de lits pour personnes âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
British Columbia - Colombie-Britannique :														
Beds - Lits :														
4- 9	10	63			1	5							11	68
10- 19	22	318	2	32	1	10							25	360
20- 49	45	1,490	2	93	20	664			2	55			69	2,302
50- 99	45	3,221	6	414	53	3,692	1	75					105	7,402
100-199	16	1,990	5	684	32	4,376							53	7,050
200+	3	678			5	1,313							8	1,991
Total	141	7,760	15	1,223	112	10,060	1	75	2	55			271	19,173

Table 3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility,  
Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants, et nombre de lits pour personnes  
âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
<b>Canada :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	107	678			4	26			3	21			114	725
10- 19	98	1,238	8	109	16	225	6	94	3	45			131	1,711
20- 49	201	6,057	27	847	126	4,370	120	3,953	56	1,828			530	17,055
50- 99	198	13,595	49	3,395	212	14,675	111	7,052	23	1,477	2	112	595	40,306
100-199	106	13,667	52	6,831	123	15,760	67	8,942	18	2,551	1	138	367	47,889
200+	40	10,109	9	2,334	42	12,224	45	12,359	4	1,201			140	38,227
<b>Total</b>	<b>750</b>	<b>45,344</b>	<b>145</b>	<b>13,516</b>	<b>523</b>	<b>47,280</b>	<b>349</b>	<b>32,400</b>	<b>107</b>	<b>7,123</b>	<b>3</b>	<b>250</b>	<b>1,877</b>	<b>145,913</b>
<b>Newfoundland - Terre-Neuve :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	6	40											6	40
10- 19	14	186											14	186
20- 49	22	480	2	94	2	61							26	635
50- 99			3	201	2	115							5	316
100-199			6	736	3	354			2	252			11	1,342
200+			1	214					1	410			2	624
<b>Total</b>	<b>42</b>	<b>706</b>	<b>12</b>	<b>1,245</b>	<b>7</b>	<b>530</b>			<b>3</b>	<b>662</b>			<b>64</b>	<b>3,143</b>
<b>Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	2	13											2	13
10- 19	5	80											5	80
20- 49	11	329											11	329
50- 99	2	78	1	65	1	67			4	234			8	444
100-199	2	200	1	132					3	398			6	730
200+														
<b>Total</b>	<b>22</b>	<b>700</b>	<b>2</b>	<b>197</b>	<b>1</b>	<b>67</b>			<b>7</b>	<b>632</b>			<b>32</b>	<b>1,596</b>
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	12	85											12	85
10- 19	15	211			2	27	1	15					18	253
20- 49	22	580			7	239	3	82	1	24			33	925
50- 99	8	554	1	79	6	419	8	515					23	1,567
100-199	2	242	2	273	2	219	8	961					14	1,695
200+	3	722			1	596	1	212					5	1,530
<b>Total</b>	<b>62</b>	<b>2,394</b>	<b>3</b>	<b>352</b>	<b>18</b>	<b>1,500</b>	<b>21</b>	<b>1,785</b>	<b>1</b>	<b>24</b>			<b>105</b>	<b>6,055</b>
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	71	438			2	14			1	3			74	455
10- 19	29	326	3	50	5	69							37	445
20- 49	22	583	1	37	20	642	1	28	3	100			47	1,390
50- 99			2	120	15	997	1	72	1	64			19	1,253
100-199			5	639	4	454			1	160			10	1,253
200+			1	200	3	604							4	804
<b>Total</b>	<b>122</b>	<b>1,347</b>	<b>12</b>	<b>1,046</b>	<b>49</b>	<b>2,780</b>	<b>2</b>	<b>100</b>	<b>6</b>	<b>327</b>			<b>191</b>	<b>5,600</b>

Table 3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility,  
Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants, et nombre de lits pour personnes  
âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laïque		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux		Total	
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
<b>Quebec :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9					1	15							5	74
10- 19	4	59			45	1,723							71	2,609
20- 49	26	886			89	6,205							108	7,559
50- 99	19	1,354			57	7,218							60	7,613
100-199	3	395			22	6,668							26	7,885
200+	4	1,217												
<b>Total</b>	<b>56</b>	<b>3,911</b>			<b>214</b>	<b>21,829</b>							<b>270</b>	<b>25,740</b>
<b>Ontario :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	4	29			2	12							6	41
10- 19	17	206			4	58							21	264
20- 49	64	2,085	6	167	8	251	3	120					81	2,623
50- 99	116	7,873	17	1,197	32	2,256	21	1,563					186	12,889
100-199	63	8,270	13	1,693	20	2,647	35	5,092	3	478	1	138	135	18,318
200+	21	5,381	4	1,127	5	1,476	35	9,315					65	17,299
<b>Total</b>	<b>285</b>	<b>23,844</b>	<b>40</b>	<b>4,184</b>	<b>71</b>	<b>6,700</b>	<b>94</b>	<b>16,090</b>	<b>3</b>	<b>478</b>	<b>1</b>	<b>138</b>	<b>494</b>	<b>51,434</b>
<b>Manitoba :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9	8	48											8	48
10- 19							3	46	1	18			4	64
20- 49	5	151	3	90	11	385	19	513	18	484			56	1,623
50- 99	8	599	6	441	10	732	5	288	4	250	1	60	34	2,370
100-199	4	534	7	854	3	411			1	197			15	1,996
200+	5	1,269	1	284	2	477			1	253			9	2,283
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>2,601</b>	<b>17</b>	<b>1,669</b>	<b>26</b>	<b>2,005</b>	<b>27</b>	<b>847</b>	<b>25</b>	<b>1,202</b>	<b>1</b>	<b>60</b>	<b>126</b>	<b>8,384</b>
<b>Saskatchewan :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9					2	31	2	33					4	64
10- 19					11	348	40	1,327	9	304			69	2,243
20- 49	1	28	8	236	4	288	18	1,088	2	142	1	52	40	2,576
50- 99	5	319	10	687	2	224	6	747	3	372			18	2,321
100-199	2	279	5	699	1	286	1	404	2	538			5	1,456
200+	1	228												
<b>Total</b>	<b>9</b>	<b>854</b>	<b>23</b>	<b>1,622</b>	<b>20</b>	<b>1,177</b>	<b>67</b>	<b>3,599</b>	<b>16</b>	<b>1,356</b>	<b>1</b>	<b>52</b>	<b>136</b>	<b>8,660</b>
<b>Alberta :</b>														
Beds - Lits :														
4- 9			2	21	1	15							3	36
10- 19			5	131	4	135	54	1,883	22	841			87	3,082
20- 49	13	875	5	319	6	361	57	3,451	11	737			92	5,743
50- 99	17	2,298	8	1,122	3	470	18	2,142	5	694			51	6,726
100-199	3	693	2	509	3	903	8	2,428					16	4,533
200+														
<b>Total</b>	<b>35</b>	<b>3,958</b>	<b>22</b>	<b>2,102</b>	<b>17</b>	<b>1,884</b>	<b>137</b>	<b>9,904</b>	<b>38</b>	<b>2,272</b>			<b>249</b>	<b>20,120</b>

Table 3. Number of Reporting Residential Care Facilities and Beds for the Aged by Type of Operation and Size of Facility,  
Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 3. Nombre d'établissements de soins pour bénéficiaires internes déclarants, et nombre de lits pour personnes  
âgées, selon le genre d'exploitation et la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Proprietary		Religious		Lay		Municipal		Provincial		Federal		Total	
	Privée		Religieux		Laique		Municipaux		Provinciaux		Fédéraux			
	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds	Number	Beds
	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits	Nombre	Lits
British Columbia - Colombie-Britannique :														
Beds - Lits :														
4- 9	4	25											4	25
10- 19	14	170	2	22	1	10							17	202
20- 49	26	843	2	92	17	557			2	55			47	1,547
50- 99	27	1,943	4	286	47	3,235	1	75					79	5,539
100-199	13	1,449	5	683	29	3,763							47	5,895
200+	3	599			5	1,214							8	1,813
Total	87	5,029	13	1,083	99	8,779	1	75	2	55			202	15,021

Table 4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Number Nombre	Beds Lits	Provincial health insurance plan Régime provincial d'assurance- santé	Provincial social assistance plan Régime provincial d'assurance sociale	Other provincial department Autre département provincial	Municipality or district Municipalité ou de district	All other Tous les autres	Total
<b>Canada :</b>								
<b>Beds - Lits :</b>								
4- 9	114	725	11,289	72,540	2,555	5,101	141,465	232,950
10- 19	131	1,711	147,102	138,134	7,180	33,487	254,445	580,348
20- 49	530	17,055	3,551,003	401,368	42,694	371,061	1,596,490	5,962,616
50- 99	595	40,306	10,252,019	1,054,324	39,127	540,544	2,433,813	14,319,827
100-199	367	47,889	11,374,320	2,309,644	39,936	692,545	2,644,789	17,061,234
200+	140	38,227	8,387,085	2,523,521	193,589	619,595	1,737,351	13,461,141
<b>Total</b>	<b>1,877</b>	<b>145,913</b>	<b>33,722,818</b>	<b>6,499,531</b>	<b>325,081</b>	<b>2,262,333</b>	<b>8,808,353</b>	<b>51,618,116</b>
<b>Newfoundland - Terre-Neuve :</b>								
<b>Beds - Lits :</b>								
4- 9	6	40	2,190	3,650	1,460		7,300	14,600
10- 19	14	186	18,068	25,051			21,713	64,832
20- 49	26	635	116,380	34,450			74,640	225,470
50- 99	5	316	103,478				10,471	113,949
100-199	11	1,342	429,875		1,995		44,501	476,371
200+	2	624	213,224				12,671	225,895
<b>Total</b>	<b>64</b>	<b>3,143</b>	<b>883,215</b>	<b>63,151</b>	<b>3,455</b>		<b>171,296</b>	<b>1,121,117</b>
<b>Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard :</b>								
<b>Beds - Lits :</b>								
4- 9	2	13					4,625	4,625
10- 19	5	80		5,570			23,265	28,835
20- 49	11	329		12,368			106,267	118,635
50- 99	8	444		90,828			66,540	157,368
100-199	6	730		178,271	13,812		45,889	237,972
200+								
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>1,596</b>		<b>287,037</b>	<b>13,812</b>		<b>246,586</b>	<b>547,435</b>
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse :</b>								
<b>Beds - Lits :</b>								
4- 9	12	85		1,007		543	25,988	27,538
10- 19	18	253		24,918	1,340	29,787	28,561	84,606
20- 49	33	925	10,950	55,829	7,445	165,704	92,141	332,069
50- 99	23	1,567		72,231	365	365,439	128,771	566,806
100-199	14	1,695		34,184	1,591	399,774	177,371	612,920
200+	5	1,530				426,111	115,339	541,450
<b>Total</b>	<b>105</b>	<b>6,055</b>	<b>10,950</b>	<b>188,169</b>	<b>10,741</b>	<b>1,387,358</b>	<b>568,171</b>	<b>2,165,389</b>
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick :</b>								
<b>Beds - Lits :</b>								
4- 9	74	455	4,752	48,954	1,095	1,460	89,400	145,661
10- 19	37	445	8,750	40,670			101,078	150,498
20- 49	47	1,390	242,063	75,308	2,611	2,190	159,861	482,033
50- 99	19	1,253	372,949	8,118	1,917		71,969	454,953
100-199	10	1,253	381,108				75,954	457,062
200+	4	804	241,005				31,498	272,503
<b>Total</b>	<b>191</b>	<b>5,600</b>	<b>1,250,627</b>	<b>173,050</b>	<b>5,623</b>	<b>3,650</b>	<b>529,760</b>	<b>1,962,710</b>



Table 4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Number Nombre	Beds Lits	Provincial health insurance plan Régime provincial d'assurance- santé	Provincial social assistance plan Régime provincial d'assurance sociale	Other provincial department Autre département provincial	Municipality or district Municipalité ou de district	All other Tous les autres	Total
<b>Quebec :</b>								
Beds - Lits :								
4- 9								
10- 19	5	74	22,864					22,864
20- 49	71	2,609	902,638					902,638
50- 99	108	7,559	2,624,854					2,624,854
100-199	60	7,613	2,702,923					2,702,923
200+	26	7,885	2,736,592					2,736,592
<b>Total</b>	<b>270</b>	<b>25,740</b>	<b>8,989,871</b>					<b>8,989,871</b>
<b>Ontario :</b>								
Beds - Lits :								
4- 9	6	41	2,552	3,650		908	4,075	11,185
10- 19	21	264	7,558	28,827		3,700	45,556	85,641
20- 49	81	2,623	321,478	166,744	493	27,833	354,022	870,570
50- 99	186	12,889	2,686,547	819,778	1,460	35,388	1,043,333	4,586,506
100-199	135	18,318	2,629,238	1,987,018	1,095	184,678	1,708,741	6,510,770
200+	65	17,299	2,081,386	2,523,521	15,108	193,484	1,285,349	6,098,848
<b>Total</b>	<b>494</b>	<b>51,434</b>	<b>7,728,759</b>	<b>5,529,538</b>	<b>18,156</b>	<b>445,991</b>	<b>4,441,076</b>	<b>18,163,520</b>
<b>Manitoba :</b>								
Beds - Lits :								
4- 9	8	48		10,841			5,612	16,453
10- 19	4	64	23,000					23,000
20- 49	56	1,623	473,418	12,024			87,962	573,404
50- 99	34	2,370	778,244	3,529	8,165		52,094	842,032
100-199	15	1,996	657,499				59,874	717,373
200+	9	2,283	767,681		1,336		58,336	827,353
<b>Total</b>	<b>126</b>	<b>8,384</b>	<b>2,699,842</b>	<b>26,394</b>	<b>9,501</b>		<b>263,878</b>	<b>2,999,615</b>
<b>Saskatchewan :</b>								
Beds - Lits :								
4- 9	4	64	23,295					23,295
10- 19	69	2,243	716,220	20,835		730	78,413	816,198
20- 49	40	2,576	851,101	6,413	365	1,675	72,740	932,294
50- 99	18	2,321	778,544				73,482	852,026
100-199	5	1,456	476,637				48,808	525,445
<b>Total</b>	<b>136</b>	<b>8,660</b>	<b>2,845,797</b>	<b>27,248</b>	<b>365</b>	<b>2,405</b>	<b>273,443</b>	<b>3,149,258</b>
<b>Alberta :</b>								
Beds - Lits :								
4- 9	3	36		3,477			6,969	10,446
10- 19	87	3,082	318,207	1,937	31,417	174,604	552,159	1,078,324
20- 49	92	5,743	1,073,977	1,494	24,090	138,042	799,399	2,037,002
50- 99	51	6,726	2,054,045	48,711	17,428	91,838	186,946	2,398,968
100-199	16	4,533	1,335,955		176,780		81,349	1,594,084
<b>Total</b>	<b>249</b>	<b>20,120</b>	<b>4,782,184</b>	<b>55,619</b>	<b>249,715</b>	<b>404,484</b>	<b>1,626,822</b>	<b>7,118,824</b>

Table 4. Number of Resident Days in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 4. Nombre de journée-résidents dans les établissements déclarants de soins bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement. Canada et provinces, 1992-93

	Number Nombre	Beds Lits	Provincial health insurance plan Régime provincial d'assurance- santé	Provincial social assistance plan Régime provincial d'assurance sociale	Other provincial department Autre département provincial	Municipality or district Municipalité ou de district	All other Tous les autres	Total
British Columbia - Colombie-Britannique :								
Beds - Lits :								
4- 9	4	25	1,795	1,460		2,190	1,545	6,990
10- 19	17	202	35,619	2,920	5,840		27,303	71,682
20- 49	47	1,547	443,790	9,847	728		91,025	545,390
50- 99	79	5,539	1,746,755	51,933	2,765		184,825	1,986,278
100-199	47	5,895	1,741,088	61,460	4,015	16,255	272,031	2,094,849
200+	8	1,813	534,605		365		104,001	638,971
Total	202	15,021	4,503,652	127,620	13,713	18,445	680,730	5,344,160

Table 5. Movement of Residents in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 5. Mouvements des résidents dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Number Nombre	Beds Lits	On books April 1, 1992 Inscrits, au 1 avril 1992	Admissions during year Entrées durant l'année	Total under care Total des soignés	Discharges during year Sorties durant l'année	Deaths Décès	Total separations Total des radiations	On books March 31, 1993 Inscrits au 31 mars 1993
Canada :									
Beds - Lits :									
4- 9	114	725	606	174	780	94	56	150	630
10- 19	131	1,711	1,564	475	2,039	314	158	472	1,567
20- 49	530	17,055	16,170	4,891	21,061	2,469	2,359	4,828	16,233
50- 99	595	40,306	39,026	13,862	52,888	6,712	6,986	13,698	39,190
100-199	367	47,889	46,541	17,951	64,492	9,460	8,378	17,838	46,654
200+	140	38,227	37,118	12,165	49,283	6,218	6,394	12,612	36,671
Total	1,877	145,913	141,025	49,518	190,543	25,267	24,331	49,598	140,945

Table 6. Number of Residents on Books March 31, 1993 in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Age and Sex and Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 6. Nombre de résidents inscrits au 31 mars 1993 dans les établissements de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon l'âge et le sexe des résidents et la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Number Nombre	Beds Lits	Total	Less than 10 years Moins de 10 ans	10 - 17 years ans	18 - 44 years ans	45 - 64 years ans	65 - 69 years ans	70 - 74 years ans	75 - 79 years ans	80 - 84 years ans	85 years and over 85 ans et plus
Canada(1):												
Males - Hommes												
Beds - Lits :												
4- 9	79	511	221			8	43	27	25	21	36	41
10- 19	108	1,415	571			17	92	56	56	59	72	92
20- 49	418	13,257	4,367		16	62	313	242	351	544	748	1,435
50- 99	433	29,264	8,227			73	427	444	718	1,084	1,614	2,892
100-199	252	33,153	8,824			84	490	571	878	1,309	1,804	3,000
200+	98	25,772	6,716		2	104	445	500	751	982	1,442	2,004
Total	1,388	103,372	28,926		18	348	1,810	1,840	2,779	3,999	5,716	9,464
Canada(1):												
Females - Femmes												
Beds - Lits :												
4- 9	103	655	409			13	45	27	33	52	80	115
10- 19	122	1,591	927			7	87	57	57	123	157	282
20- 49	426	13,539	8,547	1	9	38	259	236	489	932	1,566	3,779
50- 99	435	29,344	20,450			72	430	541	1,109	2,177	4,008	9,713
100-199	255	33,468	23,821			62	464	687	1,396	2,841	4,923	11,442
200+	98	25,772	18,281	1	1	79	403	574	1,179	2,202	4,201	8,530
Total	1,439	104,369	72,435	2	10	271	1,688	2,122	4,263	8,327	14,935	33,861

(1) Québec not included, no breakdown available.  
Ne comprend pas le Québec, la ventilation n'est pas disponible.

Table 7. Total Staff, Full and Part-Time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Full-time - À plein temps			Part-time - À temps partiel			Hours - Heures		
	Number Nombre	Beds Lits	Full-time À plein temps	Number Nombre	Beds Lits	Part-time À temps partiel	Number Nombre	Beds Lits	Paid hours 000's Heures rémunérées
<b>Canada :</b>									
<b>Beds - Lits :</b>									
4- 9	107	681	186	58	401	109	110	704	492
10- 19	122	1,609	454	113	1,489	630	129	1,687	1,579
20- 49	486	15,853	5,657	474	15,573	7,652	525	16,911	21,878
50- 99	543	36,900	14,545	531	36,089	16,616	589	39,885	52,754
100-199	317	41,290	18,063	311	40,552	17,370	362	47,203	65,593
200+	125	34,132	16,635	120	32,658	14,489	140	38,227	58,121
<b>Total</b>	<b>1,700</b>	<b>130,465</b>	<b>55,540</b>	<b>1,607</b>	<b>126,762</b>	<b>56,866</b>	<b>1,855</b>	<b>144,617</b>	<b>200,417</b>
<b>Newfoundland - Terre-Neuve :</b>									
<b>Beds - Lits :</b>									
4- 9	4	26	10	3	23	5	5	35	28
10- 19	14	186	62	11	146	20	14	186	143
20- 49	25	620	301	20	504	74	26	635	686
50- 99	5	316	320	4	269	43	5	316	740
100-199	11	1,342	1,170	9	1,105	236	11	1,342	2,630
200+	2	624	611	1	214	163	2	624	1,396
<b>Total</b>	<b>61</b>	<b>3,114</b>	<b>2,474</b>	<b>48</b>	<b>2,261</b>	<b>541</b>	<b>63</b>	<b>3,138</b>	<b>5,625</b>
<b>Prince Edward Island Ile-du-Prince-Édouard :</b>									
<b>Beds - Lits :</b>									
4- 9	2	13	4	2	13	4	2	13	11
10- 19	5	80	22	3	50	22	5	80	67
20- 49	11	329	110	11	329	64	11	329	293
50- 99	8	444	233	8	444	243	8	444	746
100-199	6	730	354	6	730	392	6	730	1,256
200+									
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>1,596</b>	<b>723</b>	<b>30</b>	<b>1,566</b>	<b>725</b>	<b>32</b>	<b>1,596</b>	<b>2,373</b>
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse :</b>									
<b>Beds - Lits :</b>									
4- 9	11	77	17	7	55	17	12	85	54
10- 19	18	253	84	15	211	50	18	253	227
20- 49	33	925	493	32	915	355	33	925	1,384
50- 99	23	1,567	866	23	1,567	707	23	1,567	2,662
100-199	14	1,495	1,041	13	1,565	702	14	1,695	2,945
200+	5	1,530	939	5	1,530	767	5	1,530	2,648
<b>Total</b>	<b>104</b>	<b>6,047</b>	<b>3,440</b>	<b>95</b>	<b>5,843</b>	<b>2,598</b>	<b>105</b>	<b>6,055</b>	<b>9,919</b>
<b>New Brunswick- Nouveau-Brunswick :</b>									
<b>Beds - Lits :</b>									
4- 9	70	433	103	33	226	54	71	439	270
10- 19	32	393	83	33	402	104	36	435	279
20- 49	46	1,360	639	42	1,271	617	46	1,360	1,814
50- 99	19	1,253	719	19	1,253	773	19	1,253	2,226
100-199	10	1,253	785	10	1,253	581	10	1,253	2,160
200+	4	804	489	4	804	415	4	804	1,394
<b>Total</b>	<b>181</b>	<b>5,496</b>	<b>2,818</b>	<b>141</b>	<b>5,209</b>	<b>2,544</b>	<b>186</b>	<b>5,544</b>	<b>8,143</b>

Table 7. Total Staff, Full and Part-Time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Full-time - À plein temps			Part-time - À temps partiel			Hours - Heures		
	Number Nombre	Beds Lits	Full-time À plein temps	Number Nombre	Beds Lits	Part-time À temps partiel	Number Nombre	Beds Lits	Paid hours 000's Heures rémunérées
<b>Quebec :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9									
10- 19	4	60	17	4	60	29	4	60	68
20- 49	71	2,609	893	70	2,583	1,484	71	2,609	3,773
50- 99	108	7,559	2,620	108	7,559	3,798	108	7,559	10,705
100-199	60	7,613	2,715	60	7,613	3,368	60	7,613	10,688
200+	26	7,885	2,979	26	7,885	3,283	26	7,885	11,551
Total	269	25,726	9,224	268	25,700	11,962	269	25,726	36,786
<b>Ontario :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	6	41	12	4	24	10	6	41	34
10- 19	20	256	58	19	252	73	21	264	198
20- 49	78	2,542	756	77	2,530	1,079	80	2,606	2,493
50- 99	184	12,726	5,139	178	12,307	5,904	184	12,726	15,113
100-199	132	17,837	7,494	131	17,665	7,862	132	17,837	21,368
200+	65	17,299	8,658	63	16,713	7,626	65	17,299	24,535
Total	485	50,701	22,117	472	49,491	22,554	488	50,773	63,741
<b>Manitoba :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	8	48	15	5	27	7	8	48	32
10- 19	3	50	18	4	64	133	4	64	148
20- 49	53	1,563	625	54	1,569	1,309	56	1,623	2,812
50- 99	34	2,370	1,024	34	2,370	1,513	34	2,370	3,921
100-199	14	1,896	944	13	1,796	1,300	14	1,896	3,441
200+	9	2,283	1,076	9	2,283	1,432	9	2,283	4,158
Total	121	8,210	3,706	119	8,109	5,694	125	8,284	14,511
<b>Saskatchewan :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9									
10- 19	4	64	18	4	64	66	4	64	115
20- 49	69	2,243	907	69	2,243	1,600	69	2,243	3,561
50- 99	40	2,576	1,179	38	2,435	1,408	40	2,576	4,027
100-199	18	2,321	1,194	18	2,321	1,164	18	2,321	3,673
200+	5	1,456	1,180	4	1,170	471	5	1,456	3,023
Total	136	8,660	4,478	133	8,233	4,709	136	8,660	14,399
<b>Alberta :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9									
10- 19	3	36	15	2	24	5	3	36	36
20- 49	54	2,147	368	54	2,147	419	86	3,035	3,115
50- 99	46	2,767	448	46	2,767	466	91	5,698	6,353
100-199	6	813	273	6	813	122	51	6,726	11,138
200+	2	735	126	2	735	65	16	4,533	7,421
Total	111	6,498	1,230	110	6,486	1,077	247	20,028	28,063

Table 7. Total Staff, Full and Part-Time, and Accumulated Paid Hours During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 7. Total du personnel, à plein temps et à temps partiel, et total des heures rémunérées durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Full-time - À plein temps			Part-time - À temps partiel			Hours - Heures		
	Number Nombre	Beds Lits	Full-time À plein temps	Number Nombre	Beds Lits	Part-time À temps partiel	Number Nombre	Beds Lits	Paid hours 000's Heures rémunérées
British Columbia - Colombie-Britannique :									
Beds - Lits :									
4- 9	4	25	12	2	15	7	4	25	30
10- 19	16	188	60	16	188	116	17	202	252
20- 49	44	1,466	538	43	1,433	636	45	1,497	1,872
50- 99	75	5,272	1,959	72	5,068	1,753	76	5,326	6,178
100-199	46	5,790	2,091	45	5,691	1,643	46	5,790	6,294
200+	7	1,516	577	6	1,324	267	8	1,813	1,994
Total	192	14,257	5,237	184	13,719	4,422	196	14,653	16,620

Table 8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenses, and Total Expenditures During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged, by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Salary and wages Rémunération			All other expenses Toutes autres dépenses			Total expenditures Total des dépenses		
	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant
	<b>Canada :</b>								
Beds - Lits :									
4- 9	27	181	1,010	38	245	1,493	65	420	3,953
10- 19	65	872	9,790	65	872	7,595	79	1,056	19,012
20- 49	428	14,076	268,562	428	14,086	142,376	454	14,832	423,429
50- 99	511	34,804	690,946	511	34,804	390,467	544	36,878	1,129,112
100-199	327	42,852	955,055	327	42,852	472,330	334	43,652	1,455,374
200+	129	35,386	866,678	128	35,092	405,390	134	36,409	1,305,419
<b>Total</b>	<b>1,487</b>	<b>128,171</b>	<b>2,792,041</b>	<b>1,497</b>	<b>127,951</b>	<b>1,419,651</b>	<b>1,610</b>	<b>133,247</b>	<b>4,336,300</b>
<b>Newfoundland - Terre-Neuve :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	1	9	8	1	9	42	2	16	126
10- 19	5	72	360	5	72	387	6	86	888
20- 49	12	343	6,223	12	343	2,749	14	382	9,358
50- 99	3	209	7,267	3	209	2,754	4	256	12,520
100-199	11	1,342	42,954	11	1,342	16,736	11	1,342	59,690
200+	2	624	19,579	2	624	13,405	2	624	32,984
<b>Total</b>	<b>34</b>	<b>2,599</b>	<b>76,390</b>	<b>34</b>	<b>2,599</b>	<b>36,072</b>	<b>39</b>	<b>2,706</b>	<b>115,567</b>
<b>Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9				1	5	26	1	5	26
10- 19	3	49	367	3	49	322	4	65	839
20- 49	3	83	814	2	63	895	4	117	2,274
50- 99	8	444	10,300	8	444	3,513	8	444	13,813
100-199	4	530	15,151	4	530	4,538	5	630	22,189
200+									
<b>Total</b>	<b>18</b>	<b>1,106</b>	<b>26,632</b>	<b>18</b>	<b>1,091</b>	<b>9,294</b>	<b>22</b>	<b>1,261</b>	<b>39,142</b>
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	5	36	81	5	36	234	8	53	435
10- 19	11	146	1,078	11	146	931	13	178	2,439
20- 49	27	827	12,795	27	827	7,353	30	896	21,821
50- 99	20	1,387	25,930	20	1,387	13,173	23	1,567	42,931
100-199	12	1,461	30,466	12	1,461	11,159	13	1,572	45,024
200+	5	1,530	31,492	5	1,530	18,101	5	1,530	49,593
<b>Total</b>	<b>80</b>	<b>5,387</b>	<b>101,838</b>	<b>80</b>	<b>5,387</b>	<b>50,950</b>	<b>92</b>	<b>5,796</b>	<b>162,242</b>
<b>New Brunswick- Nouveau-Brunswick :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	12	77	111	22	136	776	40	254	1,907
10- 19	18	217	668	18	217	1,029	21	263	2,011
20- 49	31	958	20,350	32	988	12,456	37	1,088	34,013
50- 99	18	1,191	28,174	18	1,191	15,069	19	1,253	45,345
100-199	10	1,253	29,456	10	1,253	16,677	10	1,253	46,132
200+	4	804	16,410	4	804	9,825	4	804	26,234
<b>Total</b>	<b>93</b>	<b>4,500</b>	<b>95,168</b>	<b>104</b>	<b>4,589</b>	<b>55,831</b>	<b>131</b>	<b>4,915</b>	<b>155,643</b>



Table 8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenses, and Total Expenditures During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged, by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Salary and wages			All other expenses			Total expenditures		
	Rémunération			Toutes autres dépenses			Total des dépenses		
	Number	Beds	Amount	Number	Beds	Amount	Number	Beds	Amount
Nombre	Lits	'000	Nombre	Lits	'000	Nombre	Lits	'000	
Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	Montant	
<b>Québec :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9									
10- 19	2	33	760	2	33	375	2	33	1,135
20- 49	69	2,549	60,479	69	2,549	30,037	69	2,549	90,516
50- 99	104	7,291	167,604	104	7,291	97,490	104	7,291	265,094
100-199	55	7,001	160,395	55	7,001	90,911	55	7,001	251,306
200+	26	7,885	186,011	26	7,885	100,655	26	7,885	286,666
Total	256	24,759	575,247	256	24,759	319,469	256	24,759	894,717
<b>Ontario :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	3	18	334	3	18	161	4	25	552
10- 19	5	69	534	5	69	389	10	126	1,342
20- 49	46	1,461	19,301	46	1,461	12,629	52	1,667	35,670
50- 99	142	10,068	178,172	142	10,068	108,437	156	10,947	306,568
100-199	117	15,939	321,146	117	15,939	161,868	120	16,310	497,720
200+	57	15,155	386,959	56	14,861	160,616	60	15,778	567,332
Total	370	42,710	906,446	369	42,416	444,099	402	44,853	1,409,185
<b>Manitoba :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	2	12	45	2	12	102	6	38	321
10- 19	4	64	1,924	4	64	1,493	4	64	3,417
20- 49	53	1,536	34,113	53	1,536	19,182	53	1,536	53,295
50- 99	28	1,921	42,936	28	1,921	25,474	30	2,047	71,201
100-199	11	1,462	35,318	11	1,462	20,163	11	1,462	55,482
200+	9	2,283	55,025	9	2,283	24,791	9	2,283	79,817
Total	107	7,278	169,361	107	7,278	91,205	113	7,430	263,532
<b>Saskatchewan :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9									
10- 19	4	64	1,620	4	64	735	4	64	2,356
20- 49	65	2,131	45,373	65	2,131	20,292	68	2,207	67,218
50- 99	37	2,395	50,093	37	2,395	22,168	37	2,395	72,260
100-199	18	2,321	50,391	18	2,321	21,208	18	2,321	71,598
200+	5	1,456	43,231	5	1,456	13,947	5	1,456	57,179
Total	129	8,367	190,708	129	8,367	78,351	132	8,443	270,611
<b>Alberta :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9									
10- 19	1	9	81	1	9	22	2	21	182
20- 49	83	2,900	43,064	83	2,900	21,048	86	3,038	65,423
50- 99	86	5,384	86,522	86	5,384	45,901	92	5,743	136,286
100-199	50	6,553	169,512	50	6,553	74,506	50	6,553	244,018
200+	16	4,533	111,607	16	4,533	53,862	16	4,533	165,469
Total	236	19,379	410,786	236	19,379	195,339	246	19,888	611,378

Table 8. Salary and Wage Expenditures, All Other Expenses, and Total Expenditures During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged, by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 8. Dépenses salariales, autres dépenses et total des dépenses durant l'année dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Salary and wages Rémunération			All other expenses Toutes autres dépenses			Total expenditures Total des dépenses		
	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant	Number Nombre	Beds Lits	Amount '000 Montant
	British Columbia - Colombie-Britannique :								
Beds - Lits :									
4- 9	3	19	195	3	19	85	3	19	280
10- 19	11	133	1,925	11	133	1,436	12	140	3,453
20- 49	38	1,259	25,177	38	1,259	15,238	39	1,303	41,715
50- 99	65	4,514	93,948	65	4,514	56,489	70	4,885	159,886
100-199	39	4,990	100,268	39	4,990	54,564	41	5,208	162,215
200+	5	1,116	16,363	5	1,116	10,189	7	1,516	40,146
Total	161	12,031	237,876	161	12,031	138,001	172	13,071	407,695

Table 9. Source of Income (thousands) During the Year in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada, 1992-93

Tableau 9. Source de revenus (milliers) durant l'année dans les établissements déclarants des soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada, 1992-93

	Number	Beds	Total	Health insurance	Social assistance	Other provincial department	Municipal	Other agencies	Co-Insurance self-pay	Differential	Sundry
	Nombre	Lits		Assurance-santé	Assistance sociale	Autre département provincial	Municipal	Autres organismes	Co-assurance payante	Suppléments pour chambres	Gains divers
Canada :											
Beds - Lits :											
4- 9	69	437	4,377	276	1,542	49	101	321	2,087		1
10- 19	82	1,099	19,884	7,096	3,282	98	826	667	7,634	81	199
20- 49	456	14,872	425,147	245,308	16,946	3,758	18,178	12,157	112,176	7,633	8,991
50- 99	548	37,155	1,151,107	663,661	60,646	4,235	40,566	22,982	298,666	37,257	23,114
100-199	335	43,760	1,459,294	760,023	150,586	2,902	61,095	27,948	370,961	54,123	27,204
200+	133	36,115	1,325,828	612,504	220,697	8,717	95,063	25,495	290,117	42,066	31,168
Total	1,623	133,438	4,385,636	2,288,868	453,699	19,759	215,829	89,570	1,081,641	141,140	90,678

Table 10. Percentage Occupancy Based on Beds Staffed and in Operation in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 10. Taux d'occupation d'après le nombre de lits dotés en personnel et exploités dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Number	Beds	Percentage Occupancy - Taux d'occupation											
			Canada	Nfld. T.-N.	P.E.I. I.-P.-É.	N.S. N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. Alb.	B.C. C.-B.	
Beds - Lits :														
4- 9	114	725	88.0	100.0	97.5	88.8	87.7		74.7	93.9				76.6
10- 19	131	1,711	92.9	95.5	98.8	91.6	92.7	84.7	88.9	98.5	99.7	79.5		97.2
20- 49	530	17,055	95.8	97.3	98.8	98.4	95.0	94.8	90.9	96.8	99.7	95.9		96.6
50- 99	595	40,306	97.3	98.8	97.1	99.1	99.5	95.1	97.5	97.3	99.2	97.2		98.2
100-199	367	47,889	97.6	97.3	89.3	99.1	99.9	97.3	97.4	98.5	100.6	97.7		97.4
200+	140	38,227	96.5	99.2		97.0	92.9	95.1	96.6	99.3	98.9	96.3		96.6
Total	1,877	145,913	96.9	97.7	94.0	98.0	96.0	95.7	96.8	98.0	99.6	96.9		97.5

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Hours per resident day Heures par journée-résident			Expenditures per resident day Dépenses par journée-résident			Income per resident day Revenus par journée-résident		
	Number Nombre	Beds Lits	Hours Heures	Number Nombre	Beds Lits	Expenditures Dépenses	Number Nombre	Beds Lits	Income Revenus
	<b>Canada :</b>								
Beds - Lits :									
4- 9	110	704	2.2	65	420	30.6	69	437	32.3
10- 19	129	1,687	2.7	79	1,056	52.8	82	1,099	53.3
20- 49	525	16,911	3.7	454	14,832	81.3	456	14,872	81.5
50- 99	589	39,885	3.7	544	36,878	86.1	548	37,155	87.1
100-199	362	47,203	3.9	334	43,652	93.6	335	43,760	93.7
200+	140	38,227	4.3	134	36,409	101.4	133	36,115	103.8
<b>Total</b>	<b>1,855</b>	<b>144,617</b>	<b>3.9</b>	<b>1,610</b>	<b>133,247</b>	<b>91.8</b>	<b>1,623</b>	<b>133,438</b>	<b>92.8</b>
<b>Newfoundland - Terre-Neuve :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	5	35	2.2	2	16	21.7	3	21	27.6
10- 19	14	186	2.2	6	86	30.8	7	96	30.6
20- 49	26	635	3.0	14	382	69.5	13	362	71.8
50- 99	5	316	6.5	4	256	136.0	4	256	139.2
100-199	11	1,342	5.5	11	1,342	125.3	11	1,342	125.7
200+	2	624	6.2	2	624	146.0	2	624	146.8
<b>Total</b>	<b>63</b>	<b>3,138</b>	<b>5.0</b>	<b>39</b>	<b>2,706</b>	<b>119.9</b>	<b>40</b>	<b>2,701</b>	<b>120.8</b>
<b>Prince Edward Island - Île-du-Prince-Édouard :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	2	13	2.5	1	5	15.3	1	5	21.8
10- 19	5	80	2.3	4	65	35.9	4	65	34.4
20- 49	11	329	2.5	4	117	54.6	4	121	52.9
50- 99	8	444	4.7	8	444	87.8	8	444	85.6
100-199	6	730	5.3	5	630	108.4	5	630	107.8
200+									
<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>1,596</b>	<b>4.3</b>	<b>22</b>	<b>1,261</b>	<b>91.3</b>	<b>22</b>	<b>1,265</b>	<b>89.9</b>
<b>Nova Scotia - Nouvelle-Écosse :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	12	85	2.0	8	53	27.4	8	53	31.5
10- 19	18	253	2.7	13	178	40.8	14	197	43.8
20- 49	33	925	4.2	30	896	67.8	32	918	68.6
50- 99	23	1,567	4.7	23	1,567	75.7	23	1,567	78.2
100-199	14	1,695	4.8	13	1,572	79.3	13	1,572	79.4
200+	5	1,530	4.9	5	1,530	91.6	5	1,530	91.1
<b>Total</b>	<b>105</b>	<b>6,055</b>	<b>4.6</b>	<b>92</b>	<b>5,796</b>	<b>78.2</b>	<b>95</b>	<b>5,837</b>	<b>78.9</b>
<b>New Brunswick - Nouveau-Brunswick :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	71	439	1.9	40	254	24.5	42	260	26.2
10- 19	36	435	1.9	21	263	22.9	22	277	22.8
20- 49	46	1,360	3.9	37	1,088	90.0	37	1,088	91.0
50- 99	19	1,253	4.9	19	1,253	99.7	19	1,253	101.0
100-199	10	1,253	4.7	10	1,253	100.9	10	1,253	101.3
200+	4	804	5.1	4	804	96.3	4	804	95.4
<b>Total</b>	<b>186</b>	<b>5,544</b>	<b>4.2</b>	<b>131</b>	<b>4,915</b>	<b>90.1</b>	<b>134</b>	<b>4,935</b>	<b>90.4</b>

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Hours per resident day			Expenditures per resident day			Income per resident day		
	Heures par journée-résident			Dépenses par journée-résident			Revenus par journée-résident		
	Number	Beds	Hours	Number	Beds	Expenditures	Number	Beds	Income
	Nombre	Lits	Heures	Nombre	Lits	Dépenses	Nombre	Lits	Revenus
<b>Quebec :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	4	60	3.3	2	33	96.3	2	33	100.0
10- 19	71	2,609	4.2	69	2,549	102.5	69	2,549	103.3
20- 49	108	7,559	4.1	104	7,291	104.7	104	7,291	105.8
50- 99	60	7,613	4.0	55	7,001	101.1	55	7,001	101.7
100-199	26	7,885	4.2	26	7,885	104.8	26	7,885	109.3
200+									
Total	269	25,726	4.1	256	24,759	103.5	256	24,759	105.4
<b>Ontario :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	6	41	3.1	4	25	77.0	4	25	72.7
10- 19	21	264	2.3	10	126	34.2	10	126	38.5
20- 49	80	2,606	2.9	52	1,667	63.6	53	1,701	61.0
50- 99	184	12,726	3.3	156	10,947	78.6	157	11,007	79.5
100-199	132	17,837	3.4	120	16,310	86.0	120	16,310	84.4
200+	65	17,299	4.0	60	15,778	101.1	59	15,484	102.5
Total	488	50,773	3.6	402	44,853	88.6	403	44,653	88.5
<b>Manitoba :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	8	48	2.0	6	38	25.0	6	38	24.3
10- 19	4	64	6.4	4	64	148.6	4	64	152.1
20- 49	56	1,623	4.9	53	1,536	98.4	53	1,536	98.7
50- 99	34	2,370	4.7	30	2,047	97.7	32	2,214	98.4
100-199	14	1,896	5.1	11	1,462	106.1	11	1,462	106.4
200+	9	2,283	5.0	9	2,283	96.5	9	2,283	103.1
Total	125	8,284	4.9	113	7,430	99.2	115	7,597	101.5
<b>Saskatchewan :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	4	64	4.9	4	64	101.1	4	64	100.6
10- 19	69	2,263	4.4	68	2,207	83.7	68	2,207	85.2
20- 49	40	2,576	4.3	37	2,395	83.4	38	2,445	82.2
50- 99	18	2,321	4.3	18	2,321	84.0	18	2,321	85.2
100-199	5	1,456	5.8	5	1,456	108.8	5	1,456	111.8
200+									
Total	136	8,660	4.6	132	8,443	88.1	133	8,493	89.0
<b>Alberta :</b>									
Beds - Lits :									
4- 9	3	36	3.4	2	21	23.0	2	21	20.7
10- 19	86	3,035	2.9	86	3,038	61.5	86	3,038	60.7
20- 49	91	5,698	3.1	92	5,743	66.9	92	5,743	68.6
50- 99	51	6,726	4.6	50	6,553	104.5	50	6,553	108.2
100-199	16	4,533	4.7	16	4,533	103.8	16	4,533	106.0
200+									
Total	247	20,028	4.0	246	19,888	86.9	246	19,888	89.0

Table 11. Total Hours, Expenditures and Income per Resident Day in Reporting Residential Care Facilities for the Aged by Size of Facility, Canada and Provinces, 1992-93

Tableau 11. Total des heures, des dépenses et des revenus par journée-résident dans les établissements déclarants de soins pour bénéficiaires internes desservant des personnes âgées, selon la grandeur de l'établissement, Canada et provinces, 1992-93

	Hours per resident day Heures par journée-résident			Expenditures per resident day Dépenses par journée-résident			Income per resident day Revenus par journée-résident		
	Number Nombre	Beds Lits	Hours Heures	Number Nombre	Beds Lits	Expenditures Dépenses	Number Nombre	Beds Lits	Income Revenus
	<b>British Columbia - Colombie-Britannique</b>								
Beds - Lits :									
4- 9	4	25	4.3	3	19	58.3	4	25	53.6
10- 19	17	202	3.5	12	140	68.9	12	140	69.5
20- 49	45	1,497	3.6	39	1,303	90.7	39	1,303	91.3
50- 99	76	5,326	3.2	70	4,885	90.9	70	4,885	92.5
100-199	46	5,790	3.1	41	5,208	87.2	42	5,316	86.8
200+	8	1,813	3.1	7	1,516	74.2	7	1,516	76.3
<b>Total</b>	<b>196</b>	<b>14,653</b>	<b>3.2</b>	<b>172</b>	<b>13,071</b>	<b>87.2</b>	<b>174</b>	<b>13,185</b>	<b>87.9</b>

**GLOSSARY****Principal Characteristics**

Residents are classified into nine categories. Each category is the principal characteristic of the predominant group which comprises the largest number of residents in the facility.

Aged	Aged (residents who require care principally because of the aging process)
Phs Hand	Physically handicapped and/or disabled, including blind and deaf
Retarded	Mentally retarded, developmentally delayed
Mnt Hand	Mentally handicapped, psychiatrically disabled
Dst Chld	Emotionally disturbed children
Alc/Drug	Alcohol/Drug Problems
Delinq	Delinquents
Transnts	Transients
Other	Other (incl. Unwed Mothers and Shelters or transition houses for victims of family violence)

**Ownership**

The owner of the facility is the person, group of persons, agency or body responsible for the financial status of the operation.

**Prop** (Proprietary). Private individual, partnership or corporation, regardless of financial aid received by owner or residents, and operated for a profit.

**Rel** (Religious). Religious group.

**Lay**. Non-profit voluntary associations, societies or fraternities.

**Mun** (Municipal). A city, town, county district or body empowered to levy taxes within a province.

**Prov** (Provincial). Branch, division or department of a provincial or territorial government, or a provincially controlled institution such as a university.

**GLOSSAIRE****Principales caractéristiques**

Les résidents sont classés en neuf catégories. Chaque catégorie constitue la caractéristique principale du groupe prédominant, qui englobe le plus grand nombre de résidents dans l'établissement.

Aged	Personnes âgées (résidents qui ont besoin des soins en raison surtout du vieillissement)
Phs Hand	Handicapés physiques et/ou invalides, y compris les personnes aveugles et sourdes
Retarded	Arriérés mentaux, handicapés développementaux
Mnt Hand	Handicapés mentaux, les personnes souffrant de troubles psychiatriques
Dst Chld	Enfants souffrant de troubles émotifs
Alc/Drug	Alcooliques/toxicomanes
Delinq	Délinquants
Transnts	Personnes itinérantes
Other	Autres (inc. mères célibataires et établissements pour les victimes de violence familiale)

**Propriété**

Le propriétaire de l'établissement est la personne, le groupe de personnes, l'organisme ou la personne morale responsable de l'établissement sur le plan financier.

**Prop** (Propriété privé). Particulier, association ou société constituée en corporation, quelle que soit l'aide financière accordée au propriétaire ou aux résidents, qui exploite l'établissement en vue de réaliser des bénéfices.

**Rel** (Religieux). Groupe religieux.

**Laique**. Associations, sociétés ou fraternités bénévoles, sans but lucratif.

**Mun** (Municipalité). Ville, village, comté, district ou autre personne morale autorisée à percevoir des impôts dans une province.

**Prov** (Administration provinciale). Direction, division ou ministère d'un gouvernement provincial ou territorial, ou une institution relevant de la province, une université par exemple.

**Fed** (Federal). Department, Crown corporation or other agency of the Government of Canada.

**Fed** (Administration fédérale). Ministère, société de la Couronne ou autre organisme du Gouvernement du Canada.

**Maximum Bed Capacity**

The number of beds that could be set up in the existing space and regularly maintained for residents.

**Capacité maximale en lits**

Nombre de lits qui pourraient être dressés dans l'espace actuel et tenus en état régulièrement pour les résidents.



Postcensal Population Estimates, by Sex and Age Group, Canada and Provinces, October 1st, 1992  
 Estimations postcensitaires de la population, selon le sexe et le groupe d'âge, Canada et provinces, 1er octobre, 1992

	Canada	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Yukon	N.W.T.
		T.-N.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.						C.-B.		T.N.-O.
thousands - milliers													
<b>Both sexes</b>													
<b>Les deux sexes</b>													
<b>All ages</b>													
Tous les âges	27,551.1	577.3	131.0	908.9	729.1	6,953.5	10,167.0	1,098.5	992.8	2,574.1	3,333.5	28.4	56.9
<1	406.1	7.5	1.9	12.1	9.6	98.0	152.9	17.5	15.3	42.5	46.6	0.6	1.6
1-4	1,580.3	30.4	7.8	49.7	38.6	374.1	587.9	68.3	64.1	169.2	182.0	2.1	6.1
5-9	1,888.4	42.5	9.9	61.3	49.6	437.3	687.3	81.1	81.1	204.4	225.3	2.4	6.2
10-14	1,875.2	47.8	9.9	61.6	52.3	480.2	655.7	76.9	78.3	186.5	219.0	2.1	5.1
15-19	1,844.1	50.4	9.5	64.2	55.8	458.0	657.9	77.1	72.2	182.3	210.1	1.9	4.8
20-24	1,980.0	51.2	9.7	69.5	56.8	467.7	738.8	80.4	67.4	196.3	234.4	2.3	5.5
25-29	2,275.9	48.4	10.4	76.8	59.3	574.5	865.2	87.2	71.8	216.3	257.9	2.6	5.5
30-34	2,470.9	46.8	10.7	79.2	61.4	637.7	918.5	92.9	79.4	246.2	289.4	3.3	5.4
35-39	2,341.2	47.2	10.3	74.4	60.9	609.5	845.6	86.9	77.5	236.8	285.0	2.8	4.4
40-44	2,087.2	44.3	9.3	67.4	55.7	544.4	761.7	76.0	64.5	193.9	263.9	2.5	3.8
45-49	1,770.9	36.0	7.8	57.6	45.7	477.8	653.7	63.7	53.2	153.5	217.2	1.9	2.8
50-54	1,378.8	25.9	6.2	44.4	35.0	372.7	514.1	50.5	44.0	115.0	168.1	1.2	1.7
55-59	1,211.6	22.1	5.5	39.0	29.6	318.8	458.5	45.5	41.0	100.1	149.2	0.9	1.4
60-64	1,178.0	20.2	5.1	36.8	29.1	310.5	446.5	45.2	41.4	92.1	149.2	0.7	1.1
65-69	1,064.3	17.8	4.9	34.1	27.3	269.9	409.9	43.9	40.0	77.4	137.8	0.5	0.8
70-74	868.6	15.8	4.4	31.0	23.9	210.5	325.1	38.9	36.5	63.7	118.3	0.3	0.4
75-79	627.4	11.5	3.5	23.7	18.0	149.4	228.0	30.1	29.7	46.1	87.0	0.2	0.2
80-84	400.3	7.0	2.3	15.1	11.7	94.3	147.2	20.1	19.5	29.2	53.7	0.1	0.2
85+	301.8	4.4	1.9	11.2	8.8	68.4	112.7	16.3	15.7	22.5	39.6	--	0.2
<b>Male</b>													
<b>Homme</b>													
<b>All ages</b>													
Tous les âges	13,583.4	287.6	64.5	446.3	359.9	3,411.0	4,997.1	540.7	491.9	1,291.9	1,648.1	14.7	29.7
<1	208.3	3.8	1.0	6.2	4.9	50.5	78.5	8.9	7.9	21.9	23.8	0.3	0.8
1-4	809.3	15.5	3.9	25.3	19.7	191.5	301.5	35.0	32.9	86.6	93.1	1.1	3.1
5-9	967.6	21.6	5.1	31.3	25.3	224.1	352.4	41.7	41.2	105.1	115.4	1.3	3.1
10-14	961.8	24.3	5.1	31.2	26.9	247.0	335.9	39.3	40.3	96.1	112.1	1.1	2.6
15-19	945.0	26.0	5.0	32.9	28.4	234.9	336.9	39.5	36.8	93.0	108.0	0.9	2.5
20-24	1,011.8	26.1	5.0	35.7	29.4	239.4	376.6	41.3	34.5	100.8	119.0	1.1	2.8
25-29	1,145.6	24.0	5.2	38.8	30.1	290.8	434.9	43.9	35.7	109.3	128.7	1.3	2.8
30-34	1,231.1	23.1	5.3	39.3	30.4	318.7	456.8	46.9	39.7	123.7	142.8	1.7	2.7
35-39	1,160.0	23.2	5.0	36.9	30.1	302.9	415.3	43.4	39.1	120.3	140.2	1.4	2.3
40-44	1,037.3	22.2	4.6	33.4	27.7	270.1	375.1	37.7	32.6	98.7	132.0	1.2	2.1
45-49	885.5	18.2	3.9	28.6	23.1	237.2	325.7	31.8	26.6	78.2	109.5	1.0	1.6
50-54	686.9	13.1	3.1	22.0	17.6	184.3	255.2	25.0	21.9	58.5	84.6	0.7	1.0
55-59	598.3	11.2	2.7	19.3	14.5	154.5	226.1	22.4	20.5	50.6	75.2	0.5	0.7
60-64	572.1	10.1	2.5	17.6	14.0	146.7	217.0	21.9	20.3	46.1	74.8	0.4	0.6
65-69	490.5	8.7	2.3	15.5	12.6	121.4	188.2	20.2	19.0	36.6	65.3	0.3	0.4
70-74	378.1	7.4	1.9	13.4	10.5	88.8	141.6	16.8	16.5	28.5	52.3	0.1	0.2
75-79	255.8	5.0	1.4	9.7	7.6	57.4	93.3	12.3	12.7	19.4	36.8	0.1	0.1
80-84	148.3	2.8	0.9	5.8	4.5	32.2	54.2	7.7	7.8	11.2	21.0	0.1	0.1
85+	90.1	1.5	0.6	3.3	2.6	18.6	32.0	5.1	5.7	7.4	13.3	--	0.1
<b>Female</b>													
<b>Femme</b>													
<b>All ages</b>													
Tous les âges	13,967.7	289.7	66.5	462.6	369.2	3,542.5	5,169.9	557.8	500.9	1,282.2	1,685.3	13.7	27.2
<1	197.7	3.7	1.0	5.9	4.7	47.5	74.3	8.5	7.5	20.6	22.8	0.3	0.8
1-4	771.0	15.0	3.9	24.4	18.9	182.5	286.4	33.3	31.2	82.6	88.9	1.0	3.0
5-9	920.8	20.9	4.8	29.9	24.3	213.2	335.0	39.5	39.9	99.3	109.9	1.2	3.1
10-14	913.4	23.5	4.8	30.4	25.4	233.2	319.7	37.6	38.0	90.5	106.9	0.9	2.5
15-19	899.1	24.4	4.6	31.2	27.4	223.1	321.0	37.5	35.4	89.3	102.0	0.9	2.3
20-24	968.2	25.1	4.7	33.8	27.4	228.4	362.3	39.0	32.9	95.5	115.4	1.2	2.6
25-29	1,130.3	24.4	5.2	37.9	29.3	283.7	430.3	43.3	36.1	107.0	129.2	1.3	2.7
30-34	1,239.8	23.7	5.4	39.9	30.9	319.0	461.7	46.0	39.7	122.5	146.6	1.6	2.6
35-39	1,181.2	24.0	5.2	37.5	30.8	306.6	430.3	43.5	38.4	116.5	144.8	1.4	2.1
40-44	1,049.9	22.1	4.7	34.0	28.0	274.2	386.6	38.3	31.8	95.2	131.8	1.3	1.7
45-49	885.3	17.9	3.9	28.9	22.6	240.6	328.0	31.8	26.6	75.3	107.7	0.9	1.2
50-54	691.8	12.7	3.0	22.4	17.4	188.4	258.9	25.5	22.1	56.5	83.5	0.5	0.8
55-59	613.3	10.9	2.8	19.6	15.1	164.3	232.4	23.1	20.5	49.5	74.0	0.4	0.7
60-64	606.0	10.1	2.6	19.2	15.2	163.9	229.5	23.4	21.1	46.0	74.4	0.3	0.5
65-69	573.8	9.2	2.6	18.5	14.7	148.5	221.7	23.8	21.1	40.8	72.5	0.2	0.3
70-74	490.5	8.4	2.5	17.6	13.4	121.7	183.4	22.1	20.0	35.2	66.0	0.2	0.2
75-79	371.6	6.5	2.1	13.9	10.4	91.9	134.7	17.9	17.0	26.7	50.2	0.1	0.1
80-84	252.0	4.2	1.4	9.3	7.2	62.1	93.0	12.4	11.6	18.0	32.7	--	0.1
85+	211.6	2.9	1.3	7.9	6.3	49.8	80.7	11.3	10.0	15.1	26.3	--	0.1

## How to Order

## Comment commander

### Special tabulations

Requests for special tabulations should be directed to the Information Requests Section, Health Statistics Division, Statistics Canada, R.H. Coats Bldg., 18th floor, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

The Canadian *Health Indicators* database (1994) is available at a cost of \$600 (including the diskette database and software). Additional copies and updates are \$250.

### Totalisations spéciales

Les demandes pour les totalisations spéciales doivent être adressées à la Section des demandes d'information, Division des statistiques sur la santé, Statistique Canada, Édifice R.H. Coats, 18<sup>e</sup> étage, Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

La base de données canadienne des *Indicateurs sur la santé* (1994) est disponible au coût de \$600 (y compris la base de données sur disquette et le logiciel). Les exemplaires supplémentaires et les mises à jour sont offerts à \$250.

Telephone number (613) 951-1746 Numéro de téléphone  
Facsimile number (613) 951-0792 Numéro du télécopieur

Catalogue number	ISBN	Price			Title	Reference year
		Canada	U.S.	Other countries (US \$)		
Numéro de catalogue		Prix Canada	États-Unis	Autres pays (\$ US)	Titre	Année de référence
82-216	1195-4000	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Hospital Morbidity - La morbidité hospitalière	1991-92
82-217	1195-4019	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Surgical Procedures and Treatments - Interventions chirurgicales et traitements	1991-92
82-218	1195-406X	\$ 25	\$ 30	\$ 35	Cancer in Canada - Le cancer au Canada	1990
82-219	1195-4078	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Therapeutic Abortions - Avortements thérapeutiques	1992
82-220	1195-4086	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Tuberculosis Statistics - La statistique de la tuberculose	1992
83-237	1195-4167	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Residential Care Facilities - Aged - Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes - âgés	1992-93
83-238	1195-4175	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Residential Care Facilities - Mental - Établissements de soins spéciaux pour bénéficiaires internes - troubles mentaux	1992-93
83-239	1195-4043	\$ 20	\$ 24	\$ 28	List of Canadian Hospitals - Liste des hôpitaux canadiens	1993
83-240	1195-4051	\$ 20	\$ 24	\$ 28	List of Residential Care Facilities - Liste des établissements de soins pour bénéficiaires internes au Canada	1993
83-241	1195-4035	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Hospital Statistics: Preliminary Annual Report - La statistique hospitalière: Rapport annuel préliminaire	1992-93
83-242	1195-4183	\$ 70	\$ 84	\$ 98	Hospital Annual Statistics - La statistique annuelle des hôpitaux	
83-242 #1	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 1 - Tables/tableaux 1-4	1990-91
83-242 #2	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Beds and Patient Movement - Lits et mouvements des malades	
83-242 #3	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 2 - Tables/tableaux 5, 9-12	1990-91
83-242 #4	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Outpatient Services - Services aux malades externes	
83-242 #5	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 3 - Tables/tableaux 5-9, 11, 13, 14	1990-91
83-242 #6	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Diagnostic and Therapeutic Services - Service diagnostique et thérapeutique	
83-242 #7	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 4 - Tables/tableaux 17-20	1990-91
83-242 #8	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Personnel	
83-242 #9	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Part/partie 5 - Tables/tableaux 15, 16, 21-25	1990-91
83-242 #10	"	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Administrative and Support Services and Finance - Service d'administration, de soutien et finance	
83-243	1195-4205	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Registered Nurses - Infirmier(ère)s autorisé(e)s	1993
83-244	1195-4213	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Nursing Education Program - Profil des programmes d'enseignement en sciences infirmières	1993
83-245	1195-4027	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Mental Health Statistics - La statistique de l'hygiène mentale	1990-91
83-246	1195-4191	\$ 50	\$ 60	\$ 70	Hospital Indicators - Indicateurs des hôpitaux	
83-246 #1	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 1 - Tables/tableaux 1-64	1990-91
					Nursing Units - Unités des soins infirmiers	

Catalogue number	ISBN	Canada	Price U.S.	Other countries (US \$)	Title	Reference year
Numéro de catalogue		Canada	Prix États-Unis	Autres pays (\$ US)	Titre	Année de référence
83-246 #2	1195-4191	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 2 - Tables/tableaux 65-94 Diagnostic and Therapeutic - Diagnostique et thérapeutique	1990-91
83-246 #3	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 3 - Tables/tableaux 95-112 Administrative and Supportive - Administration et soutien	1990-91
83-246 #4	"	\$ 15	\$ 18	\$ 21	Part/partie 4 - Tables/tableaux 113-119 Total Expenses - Dépenses totales	1990-91
84-208	1195-4094	\$ 30	\$ 36	\$ 42	Causes of Death - Causes de décès	1992
84-209	1195-4108	\$ 30	\$ 36	\$ 42	Mortality - Summary List of Causes - Mortalité: Liste sommaire des causes	1991
84-210	1195-4124	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Births - Naissances	1991
84-211	1195-4132	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Deaths - Décès	1991
84-212	1195-4140	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Marriages - Mariages	1991
84-213	1195-4159	\$ 20	\$ 24	\$ 28	Divorces	1991
82-548	0-660-54875-5	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Mortality Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la mortalité, Canada,	1921-1990
82-549	0-660-54876-3	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Infant Mortality and Related Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la mortalité infantile et statistiques connexes, Canada	1921-1990
82-552	0-660-54879-8	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Marriage Statistics - Certains renseignements sur les mariages contractés	1921-1990
82-553	0-660-54880-1	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Selected Birth and Fertility Statistics, Canada - Statistiques choisies sur la natalité et la fécondité, Canada	1921-1990
82-562E	0-660-11938-2	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Canadian Classification of Diagnostic, Therapeutic and Surgical Procedures (1986 edition)	
82-562F	0-660-93539-2	\$ 40	\$ 48	\$ 56	Classification canadienne des actes diagnostiques, thérapeutiques et chirurgicaux (édition 1992)	

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll-free calling in Canada only, dial 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile, a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

## Pick a topic... any topic

The **1994 Statistics Canada Catalogue** is your guide to the most complete collection of facts and figures on Canada's changing business, social and economic environment. No matter what you need to know, the **Catalogue** will point you in the right direction.

From the most popular topics of the day - like employment, income, trade, and education - to specific research studies - like mineral products shipped from Canadian ports and criminal victimization in urban areas - you'll find it all here.

**... the 1994 Statistics Canada Catalogue will help you get your bearings...**

The **Catalogue** puts all this information at your fingertips. With the expanded index, you can search by subject, author or title - even periodical articles are indexed. There's also a separate index for all our electronic products.

The **Catalogue** has everything you need to access all Statistics Canada's products:

- descriptions of over 25 new titles, plus succinct abstracts of the over 650 titles and 7 map series already produced;
- a complete guide to finding and using statistics;
- electronic products in a variety of media, and



advice on getting expert assistance on electronic products and on-line searches;

- tabs to each section -- so you can immediately flip to the information you need.

### ... time and time again

To make sure that the **Catalogue** stands up to frequent use, we used a specially coated cover to prevent broken spines, tattered edges and dog-eared corners.

Order today - you'll be lost without it.

### 1994 Statistics Canada Catalogue

Only \$15 in Canada (US\$18 in the U.S. and US\$21 in other countries). Quote Cat. no. 11-2040XPE.

#### Write to:

Statistics Canada  
Marketing Division  
Sales and Service  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6

**Fax:**  
**(613) 951-1584**

**Call toll-free:**  
**1-800-267-6677**

Or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

## Choisissez un sujet... n'importe lequel

Le **Catalogue de Statistique Canada 1994** est votre guide pour la collection la plus complète de faits et de chiffres dans les domaines, en constante évolution, du commerce, de la société et de l'économie du Canada. Peu importe ce que vous voulez savoir, le **Catalogue** vous mettra sur la bonne piste.

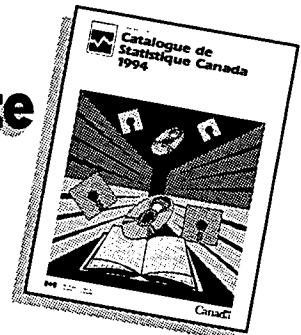
Des sujets actuels les plus populaires - comme l'emploi, le revenu, le commerce et l'éducation - à des études de recherche spécialisées - comme les produits minéraux expédiés des ports canadiens et la victimisation dans les régions urbaines - vous trouverez tout dans ce document.

### Le Catalogue de Statistique Canada 1994 vous aidera à vous orienter...

Le **Catalogue** vous met tous ces renseignements sous la main. L'index augmenté vous permet de chercher par sujet, auteur ou titre - les articles de périodiques sont même indexés. On a aussi ajouté un index séparé pour tous nos produits électroniques.

Le **Catalogue** a tout ce qu'il vous faut pour vous procurer les produits de Statistique Canada :

- descriptions de plus de 25 nouveaux titres et courts résumés des 650 titres et plus et des 7 séries de cartes déjà disponibles;
- guide complet pour obtenir et utiliser les données statistiques;
- produits électroniques sur supports divers et



conseils sur l'obtention d'aide d'experts pour les produits électroniques et les recherches en direct;

- système d'onglets pour chaque section - pour que vous puissiez immédiatement repérer les renseignements qui vous intéressent.

### ... maintes et maintes fois

Pour garantir que le **Catalogue** puisse résister à une utilisation fréquente, nous avons utilisé une couverture avec un revêtement spécial conçue pour éviter les dos cassés, les bords abîmés et les coins de page pliés.

Commandez aujourd'hui - vous ne pourrez plus vous en passer.

### Catalogue de Statistique Canada 1994

Seulement 15 \$ au Canada (18 \$ US aux États-Unis et 21 \$ US dans les autres pays). Indiquez le n° au catalogue : 11-2040XPE.

#### Écrivez à :

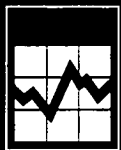
Statistique Canada  
Division du marketing  
Vente et service  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Télécopieur : (613) 951-1584**

**Appels sans frais :**  
**1-800-267-6677**

Ou contactez le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir la liste figurant dans la présente publication).





# ORDER FORM

Statistics Canada

**MAIL TO:****PHONE:****FAX TO:**

Marketing Division  
Publication Sales  
Statistics Canada  
Ottawa, Ontario  
Canada K1A 0T6

(Please print)



1-800-267-6677

Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation.



(613) 951-1584

VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.

Company

Department

Attention

Title

Address

City

Province

( )

( )

Postal Code

Phone

Fax

Please ensure that all information is completed.

**METHOD OF PAYMENT:**

(Check only one)

Please charge my:  VISA  MasterCard

Card Number

Signature

Expiry Date

Payment enclosed \$ \_\_\_\_\_

Please make cheque or money order payable to the Receiver General for Canada - Publications.

Purchase Order Number

(Please enclose)

Authorized Signature

Catalogue Number	Title	Date of Issue or Indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total \$
			Canada \$	United States US\$	Other Countries US\$		

▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

▶ GST Registration # R121491807

▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.

SUBTOTAL

DISCOUNT  
(if applicable)

GST (7%)  
(Canadian clients only)

GRAND TOTAL

▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

**PF 093238**

## THANK YOU FOR YOUR ORDER!



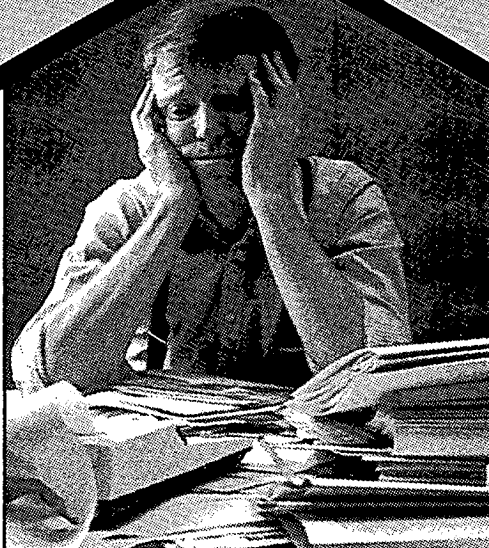
Statistics Canada  
Statistique Canada

# Canada



**Don't let  
this  
happen  
to you!**

**Ne vous laissez  
pas dépasser  
par les  
événements!**



**I** magine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

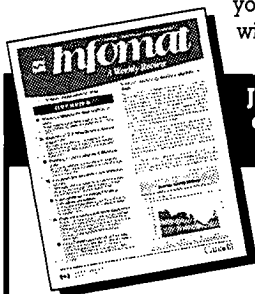
If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... **Infomat** is for you.

**Infomat** is your **fastest** and **easiest** way to keep on top of important Canadian economic and social trends. Since it comes to you weekly - not daily - issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- ✓ price indexes
- ✓ manufacturing shipments and orders
- ✓ imports and exports
- ✓ labour market conditions, and
- ✓ dozens of key social and economic indicators!

And because **Infomat** is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

**Infomat** is specially designed and written for you - a busy manager with no time to waste!



**Join the confident, successful decision-makers in the country and subscribe to Infomat today!**

**Infomat** (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$130 (plus \$9.10 GST) per year in Canada, US\$156 in the U.S. and US\$182 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677OR

FAX (613)951-1584 and use your VISA or

MasterCard. OR MAIL your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

**I** maginez que vous devez prendre une décision de gestion très importante. Vous vous faites du mauvais sang pendant quelques jours à évaluer vos options. Vous examinez les données disponibles. Vous vous décidez enfin...

... pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... **Infomat** est pour vous.

**Infomat** est la façon la plus rapide et la plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire - non d'un quotidien - vous aurez le temps de le lire. Et dans une seule et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- ✓ indices de prix
- ✓ livraisons et commandes des fabricants
- ✓ importations et exportations
- ✓ situation du marché du travail, et des
- ✓ dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme **Infomat** est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

**Infomat** est conçu et rédigé pour des gens comme vous - des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

**Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à Infomat aujourd'hui même!**

**Infomat** (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 130 \$ (plus 9,10 \$ de TPS) par année au Canada, 156 \$ US aux États-Unis et 182 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU 1-800-267-6677 ou PAR TÉLÉCOPIEUR au (613) 951-1584 et

utiliser votre carte VISA ou MasterCard! Ou envoyez votre commande PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se retrouve dans la présente publication.



# Your Reliable Journal of Health-related Information

In today's world, being informed about Canadians' health and Canadian healthcare is less of an option and more like an obligation. How accurate and up-to-date your information is, however, remains at your discretion ...



# La revue fiable de renseignements sur la santé

Dans le monde d'aujourd'hui, le fait d'être informé de la santé des Canadiens et des soins dispensés au pays n'est pas un luxe mais une nécessité. C'est toutefois à vous qu'il revient de juger si les données que vous consultez sont suffisamment justes et actuelles.

Follow the lead of hundreds of professionals in health care, research, insurance and policymaking who look to **Health Reports** for reliable facts and figures. Issued four times a year, this periodical combines Statistics Canada's stringent standards of data accuracy and timeliness with practical features. Each volume contains:

- highlights of newly released data
- news of recent publications and updates
- crisp and incisive articles
- information on specialized tabulations and custom data

Concise text, instructive charts and easy-to-read tables make for a balanced blend of essential data and straightforward analysis. Each issue of **Health Reports** is written by the analysts of the Canadian Centre for Health Information with original contributions from outside specialists. This imparts a particularly candid flavour and results in a stimulating approach to a wide range of topics like:

- women and cardiovascular disease
- health care for seniors
- recent findings on cancer, heart disease and tuberculosis
- mortality by occupation
- health risks and social status

With its broad scope and solid facts, **Health Reports** is quickly gaining recognition as an authority on health developments and concerns. It's an essential resource if you plan, establish, deliver or evaluate programs and projects – if you have a vested interest in health-related issues.

Don't just be informed! Know that your information is both current and sound. Get **Health Reports** for leading-edge information on Canadians' health and Canadian healthcare. Subscribe today.

**Health Reports** (catalogue number 82-0030XPB) is \$112 annually in Canada, US\$136 in the United States and US\$160 in other countries.

To order write Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Emboîtez le pas à des centaines de professionnels de la santé, de chercheurs, d'assureurs et de décideurs qui se tournent vers **Rapports sur la santé** pour obtenir des faits et des chiffres fiables. Publié quatre fois l'an, ce périodique, qui répond aux normes sévères de Statistique Canada en matière d'exactitude et d'actualité des données, vous sera fort utile. Chacun des volumes vous offre des :

- faits saillants des données qui viennent de paraître
- informations sur les publications récentes et les mises à jour
- articles vivants et pénétrants
- renseignements sur les tableaux spécialisés et les données personnalisées

Des textes concis, des graphiques instructifs et des tableaux faciles à consulter donnent un mélange parfait de données essentielles et d'analyses directes. Les numéros de **Rapports sur la santé** sont rédigés par les analystes du Centre canadien d'information sur la santé avec l'apport inédit de spécialistes de l'extérieur. On peut ainsi brosser un tableau particulièrement fidèle de la situation et aborder un vaste éventail de sujets d'un point de vue tout à fait novateur. Parmi ces sujets, il y a :

- la femme et les maladies cardio-vasculaires
- les soins de santé pour les aînés
- les récentes découvertes sur le cancer, les maladies du coeur et la tuberculose
- la mortalité selon les professions
- les risques pour la santé et la catégorie sociale

Avec sa grande portée et ses faits solides, **Rapports sur la santé** a rapidement acquis une réputation de source digne de foi sur les faits nouveaux et les préoccupations du domaine de la santé. Cette publication est un ouvrage essentiel si vous planifiez, établissez, offrez ou évaluez des programmes et des activités, autrement dit si vous êtes intéressé par les questions relatives à la santé.

Ne soyez pas simplement informé. Disposez de renseignements actuels et fiables, soit les renseignements de pointe sur la santé des Canadiens et les soins de santé au pays que vous offre

**Rapports sur la santé**. Abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement à **Rapports sur la santé** (n° 82-0030XPB au catalogue) coûte 112 \$ par an au Canada, 136 \$ US aux États-Unis et 160 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (la liste des centres figure dans la présente publication). Vous pouvez également commander par télécopieur au 1-613-951-1584 ou par téléphone au numéro sans frais 1-800-267-6677 et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

